

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

www.kythera.com
-Kythera on Internet-
tel.: 0944 290863
e-mail: pan-gian@otenet.gr
www.kythira.com

ΕΤΟΣ 13ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 133
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2000

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΑΧ. Δ/ΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΑΚΟΦΤΙ: ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΕΝ ΣΤΕΝΩ ΚΥΚΛΩ

ΕΝΑ όνειρο, που έμενε ανεκπλήρωτο σχεδόν 150 χρόνια έγινε πραγματικότητα λίγο πριν κλείσει ο τελευταίος αιώνας της χιλιετίας. Τα Κύθηρα, εκτεθειμένα πάντα στο ανοιχτό πέλαγος, με τρεις θάλασσες να παλεύουν γύρω τους, είχαν ανάγκη από λιμάνι. Από τα χρόνια της Αγγλοκρατίας, λίγο μετά τα μέσα του περασμένου αιώνα, είχε επιλεγεί το Διακόφτι σαν η καταλληλότερη περιοχή, που οι πρώτοι που την είχαν διαλέξει ήταν οι Μινωίτες θαλασσοπόροι, δεκάδες αιώνες πριν. Τα πρώτα πάντως γνωστά «εγκαίνια» του νέου λιμανιού είχαν γίνει στις 22 Ιουνίου 1875. Τότε όμως δεν είχε γίνει λιμάνι! Τώρα έγινε. Κι είναι ένα από τα καλλίτερα στο νησιωτικό μας χώρο. Και στις 4 Δεκεμβρίου έγιναν και τα επίσημα εγκαίνια. Με επισημότητα ανάλογη, δυστυχώς, της προχειρότητας κι ελάχιστη συμμετοχή κόσμου. Το τι έγινε και γιατί ακολουθούν στο ρεπορτάζ και την αρθρογραφία.

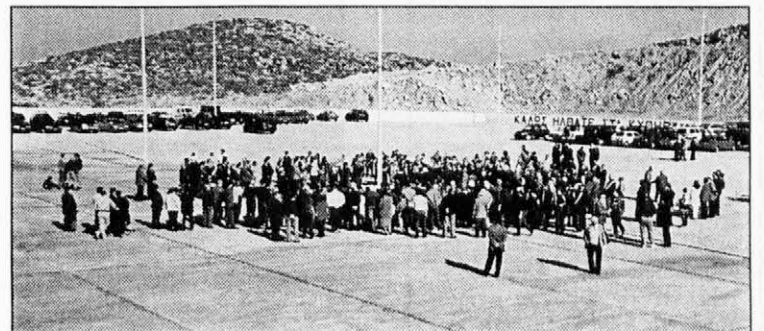
ΜΕΤΑ από τρεις αναβολές αποφάσισαν ξαφνικά μέσα στο

χειμώνα να κάνουν τα εγκαίνια, τα οποία ήταν βέβαια αίτημα του κόσμου, όμως, όπως έγιναν δημιουργήσαν την αίσθηση της προχειρότητας, ενώ άλλοι έφθασαν να μιλούν

Ρεπορτάζ & Φωτογραφίες
του απεσταλμένου μας
ΧΑΡ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗ

σειράν ο Δήμαρχος, ο Έπαρχος, ο Γεν. Δ/τής Περιφέρειας, η Νομάρ-

του στο δίκτυο των θαλασσίων συγκοινωνιών της Ελλάδας καθώς



Όλοι όσοι παραβρέθηκαν στα εγκαίνια. Γύρω στα 150 άτομα! Ο Κυθηραϊκός λαός απουσίαζε θεωρώντας ότι οι αλλεπάλληλες αναβολές και η αιφνίδια απόφαση για τα εγκαίνια αποτελούσαν προσβολή στη σημασία και το μέγεθος του έργου.

και ο Υπουργός Ε.Ν. **Ο** ΔΗΜΑΡΧΟΣ κ. Α. Καλλίγερος τόνισε τη σημασία του λιμανιού για το νησί και την ένταξη

και τους αγώνες, που έγιναν για ν' αποκτήσει το νησί λιμάνι. Διαβεβαίωσε στη συνέχεια ότι «όλα τα

στη σελ. 5

Κυθηραϊκά

Η ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ μεταρρύθμιση δεν είναι από τα θέματα, που απασχολούν την εφημερίδα, παρά μόνον όσον αφορά τις επιπτώσεις, που μπορεί να έχει στον τόπο μας. Ως γενική πάντως αρχή αναγνωρίζουμε την ανάγκη της μεταρρύθμισης αυτής, της οποίας οι αρχές δεν απέχουν πολύ από το σωστό δρόμο. Δυστυχώς κάθε εφαρμογή νέων συστημάτων στον τόπο μας δεν προετοιμάζεται επαρκώς, έτσι ώστε μέχρι να διορθωθούν τα πράγματα ή αλλάζουν οι πολιτικοί και καταργούν τα μέτρα ή οι ίδιοι οι δημιουργοί τους βλέπουν τα λάθη και τα διορθώνουν. Και στις δύο περιπτώσεις κάποια θύματα πληρώνουν την προχειρότητα ή την ανευθυνότητα. Κι εδώ έχουμε θύματα τα νέα παιδιά, που θα έπρεπε να τα προσέχουν ως κόρη οφθαλμού. Δυστυχώς το νέο σύστημα έχει σοβαρές αρνητικές επιπτώσεις σε τόπους όπως τα Κύθηρα. Ο χώρος μας δεν επαρκεί για να εξηγήσουμε πλήρως το θέμα, όμως οι ελλείψεις σε ειδικευμένο προσωπικό, σε υποδομή, αλλά, κυρίως, οι ανάγκες που δημιουργούνται για την παραπαιδεία, που είναι πλέον αναγκαία ακόμα και στα ...Θρησκευτικά, διώχνει από τα Κύθηρα τους γονείς που βλέπουν ότι αυτά που χρειάζονται τα παιδιά τους, τους τα προσφέρει μόνο η μεγάλη πόλις. Κι από τη μία έχουμε σοβαρή αιμοραγία πολύτιμου ανθρώπινου δυναμικού, από την άλλη οι γονείς αναγκάζονται να διαθέτουν τεράστια ποσά για φροντιστήρια, την ίδια ώρα, που η κατάσταση αυτή οδηγεί σε μοιραία συρρίκνωση τα σχολεία στην ύπαιθρο έτσι ώστε να τα δούμε με μαθηματική βεβαιότητα να κλείνουν σε λίγα χρόνια. Και ειλικρινά δεν καταλαβαίνουμε αυτούς τους φωστήρες, που κατάφεραν μία αναγκαία αλλαγή στην Παιδεία, να την μεταβάλλουν σε άγχος και καταστροφή των νέων, σε ερήμωση της ύπαιθρου και υποβάθμιση. ΚΡΙΜΑ!



Ο Υπουργός Ε.Ν. κ. Στ. Σουμάκης και η Νομάρχης κα Μαίρη Τσανάκη κόβουν την κορδέλα των εγκαίνιων υπό το βλέμμα του Μητροπολίτη και των άλλων επισήμων.

και για σκοπιμότητα. Ελάχιστοι πληροφορήθηκαν εγκαίρως για την ημέρα και ώρα των εγκαίνιων, τα σωματεία κι ο τύπος αγνοήθηκαν τελείως, το ίδιο κι όσοι ζουν στην Αθήνα, οι οποίοι είχαν πρόθεση να κατέβουν ομαδικά, αλλά με τον τρόπο που έγινε η προετοιμασία όχι μόνο δεν έδειξαν διάθεση, αλλά ούτε καν δυνατότητα είχαν. Στα εγκαίνια όμως τώρα, όπως έγιναν. Παρέστησαν σ' αυτά, ο Υπουργός Ε.Ν. κ. Σ. Σουμάκης, η Νομάρχης Πειραιά κ. Μ. Τσανάκη, ο Γεν. Δ/τής Περιφέρειας κ. Χαμακιώτης, ο Αρχηγός του Λιμ. Σώματος και υπηρεσιακοί παράγοντες. Από τοπικής πλευράς, ο Μητροπολίτης κ. Κύριλλος, ο Έπαρχος κ. Π. Τζάνης και ο Δήμαρχος κ. Α. Καλλίγερος. Την κορδέλα των εγκαίνιων έκοψαν παρουσία 150 το πολύ ατό-

μων ο κ. Υπουργός Ε.Ν. και η κυρία Νομάρχης και μίλησε για λίγο ο Μητροπολίτης Κυθήρων τόνισας ότι καλό είναι το λιμάνι, αλλά χρειαζόμαστε και πλοίο, γιατί ο κόσμος, ειδικά το χειμώνα, ταλαιπωρείται. Μάλιστα ο Μητροπολίτης έκλεψε την παράσταση, όταν ανέφερε ένα ιστορικό ανέκδοτο με τον Κολοκοτρώνη. Ο Γέρος του Μωριά έλαβε ένα μουλάρι για βοήθεια στον αγώνα κι έστειλε αμέσως μήνυμα στον αποστολέα να του στείλει και τροφές, γράφοντάς του «ή μου στέλνεις και τροφή για το μουλάρι ή σου στέλνω το τομάρι». Έτσι και το Υπουργείο θα πρέπει να ξέρει ότι λιμάνι χωρίς πλοίο είναι άχρηστο. Ο παριστάμενος Υπουργός Ναυτιλίας έδειξε ότι πήρε το μήνυμα. Ακολούθως έγινε η τελετή στην οποία μίλησαν κατά

Οι κίνδυνοι ερημοποίησης

Στη ζώνη υψηλού κινδύνου ερημοποίησης περιλαμβάνονται και τα Κύθηρα σύμφωνα με μελέτη της Επιτροπής για την καταπολέμηση της απερίθμωσης. Σύμφωνα με τη μελέτη, την οποία εκπόνησαν ειδικοί επιστήμονες τα Κύθηρα, όπως και μέρος της Κρήτης και οι Κυκλάδες, περιλαμβάνονται στην έντονη θερμομεσογειακή ζώνη, στην οποία αν δεν ληφθούν μέτρα τα εδάφη θα υποβαθμιστούν μέχρι του σημείου να μη μπορούν να συντη-

ρήσουν καμμία βλάστηση. Η ερημοποίηση είναι ένα φαινόμενο που συντελείται εδώ και πολλά χρόνια και αφορά την εξάντληση της παρα-
στη σελ. 16

Σ' αυτό το φύλλο γράφουν
Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΛΕΥΘΕΡΗΣ
ΑΝΝΙΤΑ Π. ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ
+ ΜΙΧΑΗΛΣ ΠΕΡΑΝΘΗΣ
ΝΙΚΟΣ Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΧΑΡ. Α. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

ΥΠΟΣΧΕΤΑΙ Ο Ο.Τ.Ε.

Η απίθανη ενέργεια του ΟΤΕ να εξαιρέσει τα Κύθηρα από το (ορθότατο) μέτρο αστικής χρέωσης εντός Νομού άρχισε πλέον να παίρνει τις σωστές διαστάσεις, αφού «ξύπνησαν» αρκετοί από τα συνεχή δημοσιεύματά των «Κ». Δυστυχώς οι διαμαρτυρίες δεν φθάνουν όλες μέχρι τον τύπο, είναι όμως περισσότερες τώρα. Δυστυχέστατα όμως τα επαγγελματικά σωματεία, οι επιχειρήσεις και τα σωματεία (πλην Αντικυθήρων) κοιμούνται ακόμα τον «ύπνο του δικαίου» και παρακολουθούν απαθώς άλλον έναν αποκλεισμό, τελείως ανεπίτρεπτο.

Ο Ο.Τ.Ε. όμως από την πλευρά του, που από την αρχή δεν είχε αποκλείσει μια δίκαιη διευθέτηση του θέματος, παραδεχόμενος μ' αυτόν τον τρόπο ότι δεν πρόσεξε την Κυθηραϊκή ιδιαιτε-

ρότητα, σε απαντήσεις που έδωσε στη Βουλή και σε συνέδρια (βλ. σελ. 11), υπόσχεται ουσιαστικά την τακτοποίηση του προβλήματος μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία ψηφιακοποίησης του κέντρου των Κυθήρων. Παράλληλα διευκρινίζει ότι ως τότε, οι συνδιαλέξεις με τη Λακωνία θα είναι αστικές. Αυτό φυσικά δεν ενδιαφέρει τα Κύθηρα, καθώς ανήκουν στο Ν. Πειραιά, αλλά για ένα διάστημα υπήρχε ο φόβος ότι ούτε στη Λακωνία θα ήταν αστικά τα τηλεφωνήματα, λόγω της υπαγωγής του νησιού σε άλλο Νομό. Ελπίζουμε, λοιπόν, σε ταχεία διευθέτηση του θέματος κι επισημαίνουμε το τι επρόκειτο να συμβεί αν δεν αποκαλύπταμε εγκαίρως τον αποκλεισμό των Κυθήρων. Δυστυχώς όμως από πλευράς Κυθήρων η υπόλοιπη αντιμετώπιση δεν ήταν η δέουσα.

Τώρα στα Κύθηρα

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόπτο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα κάλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές
σε ΣΤΟΚ εμπορεύματα

☎(0735)33367

INTERAMERICAN

Το υποκατάστημα των Κυθηρίων
σας εξυπηρετεί με ευθύνη
Λ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269 (κτίριο ΙΟΝΙΑ CENTER)
τηλ. 2714360 - FAX 2792847

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΣΣΕΛΟΣ

Πέθανε στην Αθήνα στις 10/12/99 και κηδεύτηκε στις Καρβουνάδες Κυθήρων από τον Ιερό Ναό του Αγίου Γεωργίου στις 12/12/99 ο πατέρας μας **Βασίλειος Ι. Μασσέλος** ή **Μπετολής** σε ηλικία 92 ετών.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά τους γιατρούς, τους συγγενείς και φίλους που μας βοήθησαν και μας συμπαράστηκαν στο βαρύ πένθος μας για την απώλεια του λατρευτού μας συζύγου - πατέρα - παππού **ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ Ι. ΜΑΣΣΕΛΟΥ**.
 Η σύζυγος: Θεοχάρη
 Τα παιδιά: Αγγελική & Παναγιώτης Γκιόπουλος - Άννα & Μανώλης Καλλίγερος
 Τα εγγόνια: Μαντώ - Άκης - Γιώργος



Μνημόσυνο

Στις 16 Ιανουαρίου, ημέρα Κυριακή και ώρα 9.30 π.μ. στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης Αλίμου θα τελεστεί το 40ήμερο μνημόσυνο για την ανάπαυση της ψυχής του πολυαγαπημένου μας συζύγου - πατέρα - παππού **Βασίλειου Ι. Μασσέλου**.

Για τον παππού μου

Παππούλη μου, εκείνο που θυμάμαι καθαρά από σένα είναι η επιτροπή σου κάθε μεσημέρι στο σπίτι. Γυρνούσες πάντα την ίδια ώρα από τις δουλειές στα χωράφια και καθόσουν στο τραπέζι. Έπαιρνες το τυρί, τό 'κοβες με το φαλτσέτι, το έκανες σχήματα και μου το έδινες λέγοντας: «Αυτά τα τυρένια φεγγαράκια είναι για την Μαντώ μου». Για τη Μαντώ σου! Που της έπιανες το χέρι και έλεγες με περηφάνια «η δικηγόρινα μας». Που δήλωνες πως δεν πρόκειται να φύγεις άμα δεν δεις πρώτα δισέγγονα απ' τη Μαντούλα σου. Κι αυτή ήταν η πρώτη και η τελευταία φορά που δεν κράτησες το λόγο σου.

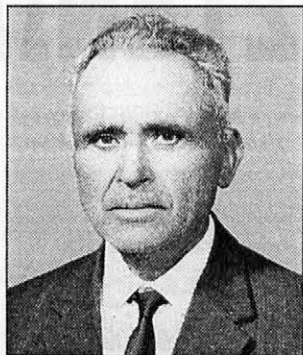
Τελικά, τίποτα δεν είναι τυχαίο, παππού. Έφυγες τις πιο Άγιες μέρες του χρόνου γιατί κι εσύ υπήρξες πραγματικά άγιος άνθρωπος. Και είμαι σίγουρη, πως κάπου εκεί ψηλά φροντίζεις τα περιβόλια και τα κοπάδια του Παραδείσου. Και κάθε μεσημέρι σηκώνεις το ποτήρι σου, όπως έκανες πάντα, και εύχεσαι «στην υγεία μας και να μας έχει ο Θεός καλά».

Η εγγονή σου
Μαντώ

ΣΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ ΜΟΥ

Χρονιάρες μέρες, τα πρώτα μας Χριστούγεννα, το ερχόμενο 2000, χωρίς τον Άη-Βασίλη μας, χωρίς τα μανουσάκια σου, Πατέ-ρα.

Δύσκολες οι ώρες τούτες, όσο και η ζωή σου, που αγωνίστηκες, πολέμησες, δίδαξες και πρόσφερες. Υπόδειγμα οικογενειάρχη, πάντοτε ολιγαρκής και ευχαριστημένος, οπλισμένος με πίστη και υπομονή, αληθινός «ξωμάχος» από το Αλβανικό μέτωπο μέχρι την Κυθηραϊκή γη, που τόσο αγάπησες και δούλεψες.



Η γη αυτή σε κρύβει τώρα μέσα της μακριά από μας που λατρεύεις όσο σε λατρέψαμε, που καθοδήγησες και μόρφωσες, πραγματοποιώντας έτσι τα όνειρά μας, καθώς πάντοτε πίστευες στη δύναμη του ανθρώπινου μυαλού.

Ήσουν ο τελευταίος γόνος μιας πολυμελούς οικογένειας, διάβηκες σχεδόν ολόκληρο τον εικοστό αιώνα, σίγουρα κάποιου σε πλήγωσαν, αν είμαστε κι εμείς, συγχωρέσέ μας.

Τούτο το γράμμα δε θα δεχτεί απάντηση με το υστερόγραφο «ο πατερούλης σου», όπως συνήθιζες να γράφεις. Εγώ όμως σε συγχωρώ γι' αυτό.

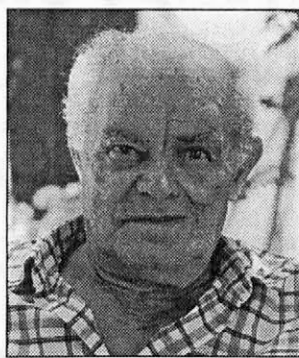
Ας είναι ελαφρύ το χώμα που σε σκέπασε και η ψυχή σου συχωρεμένη.

Η Άννα σου

Δωρεές

Εις μνήμην **Βασ. Ι. Μασσέλου** τ' ανήψια του **Ελευθ. Μιχαλογιαννάκης** και **Αναστ. Κωνσταντινίδου** κατέθεσαν 20.000 και 50.000 δρχ. αντίστοιχα στο Γηροκομείο Κυθήρων και στον Ι.Ν. Αγ. Γεωργίου Καρβουνάδων. Επίσης ο Σύλλογος Καθηγητών Ιου Θουκυδίδειον Λυκείου Καλαμακίου κατέθεσε 50.000 δρχ. στη Μυρτιδιωτίσσα Αλίμου.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ



Πέθανε στην Αθήνα στις 24/12/99 και κηδεύτηκε στις 27/12/99 από τον Ιερό Ναό Αγίου Τρύφωνος Κοιμητηρίου Κηφισίας, ο θεός μας **Νικόλαος Ι. Κασιμάτης** (ή Βούρος) σε ηλικία 83 ετών. Ο εκλιπών καταγόταν από το Κεραμωτό Κυθήρων και υπήρξε εξαιρετος οικογενειάρχης, εργατικός άνθρωπος, πρόσχαρος και αγαπητός σ' όλους. Θερά στυλ-πλητήρια στη σύζυγό του **θεία-Μαρία**, στα παιδιά του **Καίτη** και **Αντώνη Τσιλάκη**, **Γιώτα Κασιμάτη**, στα εγγόνια του **Δημήτρη** και **Νίκο**, **Μαρία** και **Νίκο**.

ΑΝΝΑ ΜΑΣΣΕΛΟΥ-ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Γεννήσεις

● Η **Ευαγγελία Νικ. Σαμίου** γεννήθηκε στο «Μητέρα» αγοράκι.

● Η **Ιουλία** σύζ. **Λαζ. Τζάννε** γεννήθηκε κοριτσάκι.

● Στις 18 Δεκεμβρίου γεννήθηκε κοριτσάκι στο ΙΑΣΩ η **Μάντη**, σύζ. **Πέτρου Κ. Νοταρά**.

Να τους ζήσουν.

Βαπτίσεις

● Στις 31 Οκτωβρίου στον Ι.Ν. Αγίας Παρασκευής Κουη-σλάνδης Αυστραλίας βάπτισαν το αγοράκι τους οι **Γεώργιος** και **Ελένη Καστρισιού** και το ονόμασαν **Θεόδωρο**. Ανάδοχος ήταν η **Ματίνα Helen** το γ. **Βενέρη**.

Ευχόμεθα να τους ζήσει.

Γάμοι

● Στις 4 Δεκεμβρίου παντρεύτηκαν στην Αγ. Παρασκευή ο **Παναγιώτης Κυριάκης** με την **Αικατερίνη Ζαχαροπούλου**. Στους νεόνυμφους ευχόμεθα κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

● Στις 11 Δεκεμβρίου παντρεύτηκαν στη Μυρτιδιωτίσσα Ν. Φαλήρου ο **Ιωάννης Γ. Φατούρος** με τη **Διαμάντα Ιω. Λεοντίνη**. Στους νεόνυμφους ευχόμεστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

● Στις 11 Δεκεμβρίου πα-

Αίγα πνευματικά λουλούδια για τον Γιώργο Κ. Τριγάξη από την οικογένειά του

Οι ψυχές που αγάπησαν την Κυθηραϊκή γη κι έχουν γίνει πια αστέρια που από ψηλά την ατενίζουν, πάντα θα νοιάζονται για τ' όμορφο νησί και τους όμορφους ανθρώπους του.

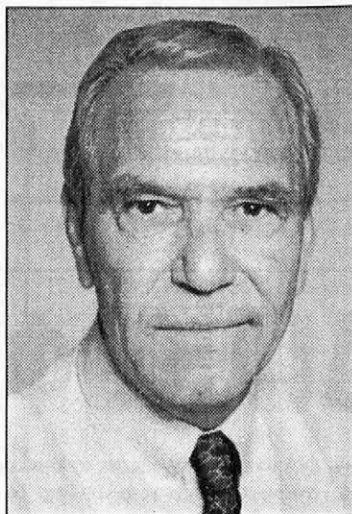
Πάνω απ' το σταυροδρόμι των θαλασσών, εκεί που ενώνονται τα ελληνικά πελάγη, λάτρης του Τσιρίγου, ταξιδεύεις στον άνεμό του, χωρίς όμως το αεροπλάνο σου. Αφουγκράζεσαι τους ήχους του, μυρίζεις το θυμάρι του, δροσίζεσαι στα γαλάζια νερά του, χαϊδεύεις το φως του, βυθίζεσαι στο σκοτάδι του. Όπως και παλιά, έτσι και πάντα, θα τριγυρνάς στη γη που αναγνώριζες σαν ρίζα σου, τη γη που αγκαλιάζει τη λατρεμένη σου μάνα, τη **Μαρίκα Φατσέα** και τους πολυαγαπημένους θείους, την **Κατίνα** και τον **Μπομπό**. Και θα νοσταλγείς τα χρόνια τα ωραία, τότε που παραθεριστές κά-θε καλοκαίρι στο νησί, μαζί με τη γυναίκα σου τη **Νίτσα** και τις αδελφές σου την **Ελένη**, την **Ιωάννα**, τη **Σάσσα** κι όλους εμάς, απολαμβάνεις τις μακρινές φεγγαρόλουστες νύχτες βεγγεράροντας στο Καβάλι ή στο Πιέρρο.

Ο τελευταίος Νοέμβριος της χιλιετίας δεν ξαναγυρνά. Φεύγοντας σε πήρε μαζί του. Σ' ευχαριστούμε που μας οδήγησες στα Κύθηρα, μας έσπρωξες στην αγκάλη τους, μας μύησες στην αρμονία της Τριγιάτικης ψυχής που τόσο αγάπησες.

Πάντα θα σε νοσταλγούμε.

Η οικογένειά του

Η κα **Νίτσα Τριγάξη** ευχαριστεί από καρδιάς όλους τους καλούς Τριγιάτες φίλους για την πηγαία συμμετοχή τους στον πόνο της και για τη ζεστασιά που δημιούργησαν γύρω της στις δύσκολες ώρες.



ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Αγάπη και συγχαρητήρια στα εγγόνια μας, που μας προσέφεραν όσα προσδοκούσαμε.

— Ο **Θεοφάνης Γ. Μυλωνάς** εφοίτησε και πήρε πτυχίο Οικονομικών Επιστημών από το Πανεπιστήμιο του Μπάινγκχαμ Αγγλίας.

— Ο **Γεώργιος Ι. Νικολούδης** εφοίτησε και πήρε πτυχίο Ηλεκτρονικού Μηχανικού με ειδικότητα Κινητής Τηλεφωνίας και δικτύου από το Πολυτεχνείο Λαγκάστερ Αγγλίας.

— Η **Στέλλα Π. Αλεβιζάκη** εφοίτησε και πήρε πτυχίο Γερμανικής Φιλολογίας και πτυχία Αγγλικής - Γαλλικής και Ισπανικής γλώσσας.

— Η **Σοφία Π. Αλεβιζάκη** εφοίτησε στα ΤΕΙ - ΑΚΤΟ και πήρε πτυχίο ειδικότητας Μηχ/κού Αρχ/κού Σχεδίου και Computer.

15 Απριλίου 1999

Ο παππούς - Η γιαγιά

Μύρων - Στέλλα Αλεβιζάκη

Άλλα Κοινωνικά στη σελ. 10

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
 ΤΗΛΕΦ. 33590

Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
 Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
 ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
 Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 6184000

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
 ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
 ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
 ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
 ΤΗΛ.: 0735 - 31532

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΗΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
 ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
 (Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
 ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M.Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
 ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
 ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

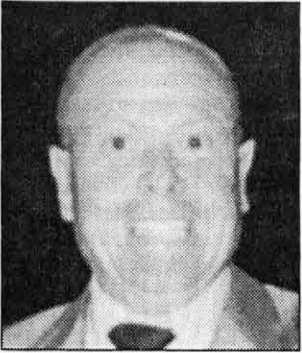
&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
 Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 31 262
 ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΠΡΙΝΕΑΣ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
 ΤΗΛ.: 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΟΝΟΜΟΣ



Έφυγε ξαφνικά από τη ζωή ο **Αντώνης Κονόμος** σε ηλικία 68 ετών. Ο εκλιπών, που ήταν μέλος της Επιτροπής Εγκωρύφου Περιουσίας και τ. Πρόεδρος της Κοιν. Μυλοποτάμου, ήταν ένα από τα πιο δραστήρια μέλη της Κυθηραϊκής κοινωνίας, καθώς δεν έλειπε ποτέ από όλους τους αγώνες για το νησί τα τελευταία χρόνια. Πρόσφατα είχε τεράστια συνεισφορά στην επιτυχή έκβαση συγκέντρωσης κεφαλαίων για δημιουργία ναυτιλιακής εταιρείας, ενώ έδινε πάντα το παρόν σε κάθε είδους εκδήλωση που είχε σχέση με το νησί. Πηγαίος και εκδηλωτικός χαρακτήρας αγωνιζόταν πάντα με αφοπλιστική μαχητικότητα και τον χαρακτήριζε μία ευθύτητα κι εντιμότητα, απ' αυτές που σπάνια βρίσκει κανείς σ' όσους ασχολούνται με τα κοινά. Ας είναι ελαφρύ το χώμα της Κυθηραϊκής γης, που τόσο αγάπησες και σε σκέπασε καλέ μας φίλε.

M.Π.Κ.

4ο ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

Στην Καλαμπάκα στις 26 - 27 και 28 Νοεμβρίου 1999 πραγματοποιήθηκε το 4ο Πανελλήνιο Μελισσοκομικό Συνέδριο.

Στην πρώτη συνεδρία αναπτύχθηκαν απόψεις και προοπτικές για την Ελληνική Μελισσοκομία, στη δεύτερη συζητήθηκαν και άλλα θέματα και στην τρίτη αναπτύχθηκαν θέματα εφαρμοσμένης μελισσοκομίας, τεχνολογία, εξοπλισμός και εφόδια. Στην τέταρτη: μελισσοκομική χλωρίδα και επικονίαση, στην πέμπτη: το μέλι ταυτότητα, ποιοτικός έλεγχος, στην έκτη: άλλα προϊόντα της μέλισσας και στην έβδομη: εχθροί, ασθένειες, δηλητηριάσεις.

Στο συνέδριο συμμετείχαν ο πρόεδρος του Μελισσοκομικού μας Συνεταιρισμού Γιάννης Πρωτοψάλτης και ο μελισσοκόμος Γιώργος Πρωτοψάλτης.

Ο Γιάννης Πρωτοψάλτης μίλησε στη δεύτερη συνεδρία με θέμα εισήγησης «ομάδες παραγωγών, πραγματικότητα, παρόν και μέλλον».

Αντώνης Σ. Πρωτοψάλτης

Τιμητικές συνδρομές

Έχουμε λάβει τιμητικές συνδρομές από τους παρακάτω αναγνώστες και φίλους, τους οποίους ευχαριστούμε θερμά: **Κασιμάτη Γε., Σαββόπουλο Γ., Καβιέρη Παν., Πρωτοψάλτη Ιω., Πασχάλη Ελ., Πανταζόπουλο Γ., Νικηφοράκη Ν., Παπαρηγορίου Χρ., Χαρατζά Θ.**

Δύο νέοι κληρικοί

Στις 18 Δεκεμβρίου ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. **Κυρίλλος** χειροτόνησε σε προεβύτερο ένα νέο κληρικό, τον οποίο προορίζει για την ενορία του Ποταμού. Πρόκειται για τον π. **Γεώργιο Αβραάμ**, θεολόγο και γεωπόνο, προερχόμενο από τον Ελληνισμό της Αιγύπτου, παντρεμένο επίσης με θεολόγο και πατέρα δύο παιδιών. Μία εβδομάδα ενωρίτερα τον είχε χειροτονήσει σε διάκονο στην Αθήνα. Την ίδια μέρα προέβη στη χειροτονία σε διάκονο του Παν. Διακόπουλου από τον Καραβά, τον οποίο προορίζει για την ενορία αυτή.

Η αρχική αναστάτωση στην ύλη, αλλά και η σημαντική καθυστέρηση στη δημοσίευση άρθρων και συνεργασιών οφείλονται στην πληθώρα ύλης αυτού του φύλλου. Ζητούμε συγγνώμη από τους αναγνώστες μας κι ελπίζουμε να επανέλθουμε σε κανονικούς ρυθμούς από το επόμενο φύλλο.

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Η «Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών» χορηγεί μια υποτροφία δρχ. 1.500.000 για έρευνα και εκπόνηση μελέτης με θέμα «Μύθοι, θρύλοι και παραδόσεις του Κυθηραϊκού Λαού».

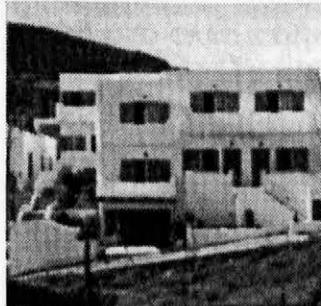
Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να πάρουν πληροφορίες να καταθέσουν αίτηση και τα απαιτούμενα δικαιολογητικά μέχρι 15/2/2000 στα γραφεία της Εταιρείας, Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος - Αθήνα, ΤΗΛ. 38.38.190.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: α) οικόπεδο στον Αγ. Ηλία επί του κεντρικού δρόμου, 7 στρ., β) ελαιόφυτο στη θέση Αγ. Βασίλειος (Παλιόπολη) 10 στρ. με 50 ελαιόδενδρα. Τηλ. 6396320.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφος οικία στα Λογοθετιάνικα και ένα αυτοκίνητο αγροτικό DATSUN 1300 κ.ε. Πωλούνται και ξεχωριστά. Πληρ. τηλ. (0735)-33310, (01) 4125943.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ έκταση κατάλληλη για τουριστική επιχείρηση στην Αγ. Πελαγία (Καλαμίτσι), εφραπτόμενη στον κεντρ. δρόμο Ποταμού - Αγ. Πελαγίας, 18 στρ. περίπου. Τηλέφ. (01) 5815543, (0735) 33783.

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ - ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 0735-33995
Fax Κυθήρων: 0735-33831
Τηλ. Αθηνών: 01.9643328

Έξω από τα δόντια

Περί εγκαινίων

ΤΕΛΕΙΩΣΕ λοιπόν και το θέμα των εγκαινίων και ίσως όλοι να αισθάνονται ανακούφιση, καθώς, μετά από τρεις αναβολές έγιναν, με τον τρόπο που έγιναν, που είναι τελικά σαν να μην... έγιναν!

Ειλικρινά ακόμα ψάχνουμε να βρούμε, πώς καταφέραμε αυτό τό ΥΦΙΣΤΟ γεγονός για την ιστορία και την οικονομία του τόπου να το μετατρέψουμε σ' ένα ταπεινό μονόστηλο συνοδευόμενο από μακροσκελείς καφενειακές, αλλά συνήθως ανούσιες, συζητήσεις. Και διερωτώμεθα αν πρέπει να ψάξουμε τους «ενόχους» όλης αυτής της απίθανης ιστορίας, που σ' ένα καλοκαίρι κατάφεραν να μετατρέψουν σε ιλαροτραγωδία μία στιγμή πραγματικής χαράς και γιορτής για ένα τόπο. Ήδη εμείς έχουμε καταθέσει τις απόψεις μας για το λιμάνι και δεν υπάρχει ανάγκη να τις επαναλάβουμε εδώ. Άλλοι, νομίζουμε, οφείλουν να εξηγήσουν δημόσια τις δικές τους.

Όσον αφορά τη γιορτή των εγκαινίων τώρα. Δεν νομίζουμε να υπάρχει κανείς, που να αμφιβάλλει ότι αυτή κατέληξε σε «μπά-να καρικατούρα», με λίγους επισήμους κι ακόμα λιγότερους ανθρώπους, με την επιδεικτική απουσία των κατοίκων του Διακοφτιού και των γύρω χωριών και με τη διάχυτη εντύπωση, πως η μεγάλη, όντως, απουσία κοινού «τιμωρεί» τους «ενόχους» αυτών των εγκαινίων. Το ποιος είναι υπεύθυνος για την προχειρότητα νομίζουμε δεν είναι δύσκολο να εντοπισθεί. Εντελώς ξαφνικά και απροειδοποίητα Περιφέρεια και η Νομαρχία απεφάσισαν πως πρέπει να γίνουν τα εγκαινία. Και έγιναν με τον τρόπο που έγιναν. Ίσως τώρα η μία υπηρεσία να τα φορτώσει στην άλλη, όμως η ουσία δεν αλλάζει. Και οι δύο έπρεπε να είχαν συνεννοηθεί σωστά και να οργανώσουν σωστά την εκδήλωση. Εδώ μοιάζει η ιστορία με την παροιμία «εγώ το λέω στο σκύλο μου κι ο σκύλος στην ορά του». Εμάς δεν μας ενδιαφέρει αν ανήκουν σε δύο διαφορετικές παρατάξεις, μας ενδιαφέρει ότι οφείλαν να συνεννοηθούν και να μην παρουσιάσουν το **οικτρό** θέαμα, ακόμα και βουλευτές να ενημερωθούν δύο μόλις μέρες πριν τα εγκαινία.

Όσον αφορά τώρα τους Κυθηραίους. Η παρουσία ελάχιστων ανθρώπων έδειξε ότι θεώρησαν προσβλητικό τον τρόπο, που έγιναν τα εγκαινία. Είχαν δίκιο ή όχι; Τι απάντηση να δώσει κανείς σ' αυτό το ερώτημα, όταν, σχεδόν στο σύνολό του, ο λαός απάντησε με το δικό του τρόπο; Όμως υπάρχουν θέματα, που εμείς τουλάχιστον θεωρούμε ότι πρέπει ν' αναφέρουμε. Κι αν μπορούμε να κατανοήσουμε μέχρι ενός ορίου την αντίδραση αυτή, δεν μπορούμε να θεωρήσουμε σωστή την αντίδραση του τόπου «Δεν πάμε, γιατί τα εγκαινία θα τα κάνει ο Σουμάκης». Οφείλουμε να τονίσουμε ότι το έργο έγινε με χρήματα του Ελληνικού λαού και είναι έργο για τα Κύθηρα. Δεν είναι έργο του Σουμάκη ή του Δημάρχου, όπως δεν θα ήταν και οιοδήποτε άλλον μπορεί να ήταν στη θέση τους. Δεν κρίνουμε εδώ την πολιτική θέση του Υπουργού Ε.Ν. Αυτήν την κρίνουν οι ψηφοφόροι στις εκλογές. Εκείνο που κρίνουμε είναι την αντιμετώπιση του έργου και όσα έγιναν σχετικά μ' αυτήν. Για μας η καλύτερη απάντηση σ' όσα σκέπτεται ο κόσμος θα ήταν η συμμετοχή με την οποία θα τιμούσαμε τον τόπο μας, το έργο και τους πρωτεργάτες του σε πείσι όσων τους ξέχασαν, το διεκδικούν (αν το διεκδικούν) και το εκμεταλλεύονται πολιτικά (αν το εκμεταλλεύονται). Είπαμε όμως ότι το «σωστό» είναι αυτό που κάνει η πλειοψηφία, όσο κι αν δε συμφωνούμε πάντα μ' αυτό. Και θα είναι ύψιστο λάθος αν θελήσει κάποιος να οικειοποιηθεί την αντίδραση του κόσμου και νομίσει πως το μήνυμα που θέλησε να περάσει ο κόσμος είναι δικό του. Όσον αφορά, τέλος, τις τοπικές αρχές, οι ευθύνες τους, αν έχουν, σίγουρα δεν έχουν σχέση με την παρουσία τους στην εκδήλωση, για την οποία είχαν υποχρέωση, ανεξαρτήτως τι έκανε ο κόσμος. Εκείνο που πρέπει να τονισθεί είναι ότι το έργο αυτό θα μείνει στα Κύθηρα, θα διευκολύνει την επαφή του νησιού με τον ηπειρωτικό κορμό της χώρας και η προχειρότητα κι η στενοκεφαλιά κάποιων, οδήγησαν στο να μη γιορτασθεί με τον τρόπο που έπρεπε μία μεγάλη μέρα για τον τόπο. Κι ο τόπος αυτός, που τόσα έχει υποστεί τόσα χρόνια από την έλλειψη λιμανιού είχε ανάγκη από μια γιορτή, που θα επιστημονοποιούσε τη λήξη της απομόνωσής του και την αρχή μιάς άλλης εποχής κατά την οποία θα είχε ισχύ το ρηθέν: «**η θάλασσα ου τέμνει, αλλά συνάπτει**».

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ** έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**. ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ. Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ. Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ**

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31663, 31951

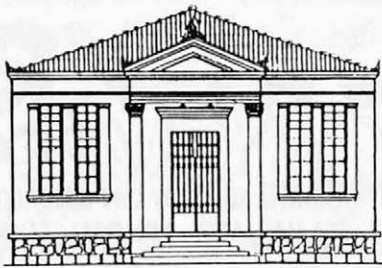
ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Διά πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

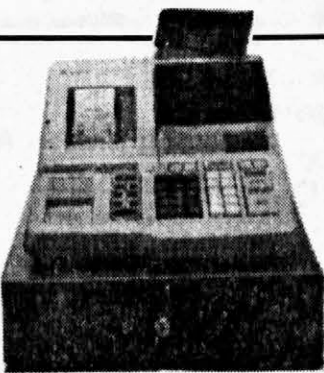
ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
☎: (0735) - 33.388

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Ερυθρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολάνος, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός και ερυθροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπίτια. Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0735) 31091



TAMEΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΕΓΚΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ
- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΑΔΕΙΣΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΩΤΗΡΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 4133509

ΒΙΒΛΙΟ ΓΙΑ ΤΟ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗ ΜΑΣ

Στις 4 Δεκεμβρίου στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα έγινε η παρουσίαση του βιβλίου «Κυρίλλος Χριστάκης, ο νέος Μητροπολίτης Κυθήρων». Το βιβλίο, όπως φαίνεται και από τον τίτλο του, αναφέρεται στη ζωή και το έργο του ανθρώπου και κληρικού Κυρίλλου (κατά κόσμον Γεωργίου) Χριστάκη. Είναι γραμμένο με επιστημονική μεθοδολογία και υπογράφεται από δύο Πανεπιστημιακούς, τους **Δημ. Β. Γόνη**, Αν. Καθηγητή στο Πανεπιστήμιο Αθηνών και την **Χριστ. Χ. Κολοβού**, Δρα Θεολογίας στο ίδιο Πανεπιστήμιο. Στις 160 σελίδες του έχουν συμπεριληφθεί όλα όσα σχετίζονται με τη διδακτική και ποιμαντική δράση του κληρικού, καθηγητή Γυμνασίου, πρωτοσύγκελλου της Μητροπόλεως Θεσσαλιώτιδος και τέλος ευημερούμενου Μητροπολίτη Κυθήρων Κυρίλλου.

Την παρουσίαση έκανε ένας άλλος Πανεπιστημιακός, ο κ. **Ξεν. Πα-**

παχαράλμπους και παρέστησαν σ' αυτήν μερικές εκατοντάδες Κυθηριοί, γεγονός πολυσήμαντο για την αγάπη του Κυθηραϊκού κοινού προς το πρόσωπο του νέου του Μητροπολίτη, που με τον τρόπο μάλιστα αυτό έδωσε αποστομωτική απάντηση σ' όσους κατηγορούσαν τους Κυθήριους επειδή αγωνίστηκαν σθεναρά δύο ολόκληρα χρόνια για να εξυγιάσουν την εκκλησία του τόπου τους. Με τον τρόπο τους και τη συμμετοχή τους απέδειξαν ότι είναι πολύ κοντά στην εκκλησία, όταν σ' αυτήν υπηρετούν κληρικοί κύρους, και όχι όσοι δημιουργήσαν τα γνωστά προβλήματα στην τοπική εκκλησία.

Μ.Π.Κ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο, άρτιο και οικοδομήσιμο, εντός σχεδίου, στην Αγ. Πελαγία. Τηλ. 0732-71462.

Ο «Βυσσινόκηπος» του Άρη

Ένας ακόμα από τους καινούργιους Τσιριγώτες, αυτούς που γοητεύτηκαν από την Αφροδίτη κι εγκαταστάθηκαν στο νησί, βραβεύτηκε για την δουλειά του. Αυτό το μήνα μάλιστα θα γίνει στην Αθήνα η επίσημη προεμιέρα της ταινίας του. Πρόκειται για τον **Άρη Σταύρου** που έχει αναλάβει τη φωτογραφία του έργου «Βυσσινόκηπος» του Τσέχωφ, που γυρίστηκε σε ταινία από το **Μιχ. Κακκογιάννη** μ' ένα καστ εξαιρετικών ηθοποιών (Σαρλότ Ράμπλινγκ, Άλαν Μπέιτς, Κατρίν Κάρελιτς κ.ά.). Το έργο έχει γυριστεί στη Βουλγαρία, έχει όμως «Ελληνική ψυχή», καθώς, εκτός από το Μ. Κακκογιάννη και τον Α. Σταύρου, την σκηνογραφία έκανε ο **Διον. Φωτόπουλος**. Αξίζει να το δείτε.

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της «ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ» σας προσκαλεί στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου των Κυθήρων (Θεμιστοκλέους 5 - 7ος όροφος) στις 9 Φεβρουαρίου 2000 ημέρα Τετάρτη και ώρα 7.30 μ.μ. στη διαλέξη του Αν. Καθηγητή του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. **Αρτεμίου Γιαννιτσάκου** με θέμα «Σπάνια και ενδιαφέροντα φυτά των Κυθήρων».

Θα γίνει προβολή διαφανειών.
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ
Ο Πρόεδρος
ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ
Ο Γεν. Γραμματέας
Γ. Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

«Για την Αφρική με αγάπη»

Ένα νέο βιβλίο, το 25ο αν δεν έχει χαθεί ο λογαριασμός, εξέδωσε το Δεκέμβριο ο λογοτέχνης **Διον. Κουλεντιανός** από τις εκδόσεις «Πάραλος». Πρόκειται για μια ποιητική συλλογή που αναφέρεται στην Αφρική, στην οποία έζησε τα περισσότερα χρόνια της ζωής του ο πατέρας του συγγραφέα. Το βιβλίο διακρίνει η αγάπη για την Αφρική και η ευαισθησία για το δράμα, που ζουν οι λαοί της. Ένα χαρακτηριστικό κομμάτι:

Η ΑΓΑΠΗ ΟΛΑ ΤΑ ΜΠΟΡΕΙ
και βουνά και κάστρα τα μετακινεί!
«Για χάρη μόνο της αγάπης θ' αγαπούσα». Γ' αυτή θα ζούσα.
Η αγάπη όλα τα μπορεί
«με την καρδιά του κόσμου ένα σαν γενεί».
Η αγάπη ψυχή και σώμα κυβερνά,
«όλα τα σκεπάζει, όλα τα πιστεύει, όλα τα υπομένει και τα καρτερά».
Ένα είν' το μαγικό της ευτυχίας χάπι:
«Να ζητούμε το Θεό και να ζούμε την αγάπη».

ΖΗΤΕΙΤΑΙ οικία ή καμάρα από Έλληνα του εξωτερικού κατά προτίμηση στη Χώρα (Βούργο) Κυθήρων. Τηλ. 6819570, 6824287.

Κάτι άλλο στα δώρα
Δέσηδες

Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0735) 31561

Ευχή

Καλώς μας ήρθες, καινούργια χιλιάδα χρόνου στη ζωή μας. Χαίρομαι που πρόλαβα να μετρήσω τα πρώτα βήματά σου πάνω στο Τσιρίγιο.

Όσο για του λόγου σου, παλιά χιλιετία που τώρα έφυγες, στο καλό να πας, όμως ο τελευταίος αιώνας σου, ο εικοστός, πολύ με προβληματίσε, όσον αφορά το μέλλον του ανθρώπου...

Χωρίς να ξέρω το μέγεθος της μικρότητάς μου, ποτέ δε θα το μάθω, θεωρώ τον εαυτό μου τυχερό και πρόφτασα να γευτώ τις νησιώτικες ομορφιές του Τσιρίγιου, έτσι όπως ήταν από τον καιρό του γεννησιμού του. Γιατί πολύ φοβούμαι καινούργια μου χιλιετία, πως στα χρόνια σου, με τη μανία που έχει πιάσει τον ακόρεστο ανθρώπακο, να βιάζει εγκληματικά και «κατ' εξακολούθηση», τη μάνα φύση, πως σε λίγο καιρό, τίποτα δεν θα έχει μείνει από τις παλιές τσιριγιώτικες ομορφιές που ξέραμε. Ήδη στα γραφικά βουνά του νησιού μας, ξεφυτρώνουν καθημερινά καινούργια «κέρτα» (κεραίες), χωρίς σχεδόν κανέναν από τους «πολιτισμένους» τσιριγώτες να διαμαρτύρονται.

Οι παραλίες βιομηχανικά τουριστικοποιούνται, η γη των Κυθήρων οικοδομείται και μολύνεται με γρήγορους ρυθμούς, ενώ κάθε λογής κολόνες και σύρματα συμπληρώνουν την τερατώδη παραμόρφωση του πανέμορφου νησιώτικου τοπίου. Τα Κύθηρα του Βα-

τό και της Αφροδίτης, σε λίγο πια δεν θα υπάρχουν...

Όσο για τους ανθρώπους που ζούνε τώρα πάνω στο νησί, «εκσυγχρονίζονται» και αυτοί σύμφωνα με τους νόμους της καταναλωτικής κοινωνίας. Ζούνε σίγουρα πιο άνετα σήμερα, κερδίζουν περισσότερα χρήματα, μέσα τους όμως, δεν έ-

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

χουν τη γαλήνη και τις αρχές των προγόνων τους, ενώ η μετανάστευση ξένων ανθρώπων στο νησί, «μπαρσταδοποιεί» σιγά-σιγά την τσιριγιώτικη υπόστασή τους.

Αλλά και οι μνήμες των Κυθηρίων αρχίζουν να εξασθενούν. Κυνηγημένοι οι σημερινοί «Ευρωέλληνες» από το αδηφάγο παρόν, διαβρωμένοι από τα ηλεκτρονικά ΜΜΕ και την έλλειψη σωστής παιδείας, ξεχνούν προκλητικά το χθες και τις παραδόσεις τους. Ευχή λοιπόν για την καινούργια χιλιετία που αρχίζει τώρα, θα πρέπει να είναι, όλοι εμείς, που συνεχώς κοιτάζουμε πως είμαστε Έλληνες, απόγονοι σοφών ανθρώπων, να περισώσουμε μέσα από τις κοσμολογικές αλλαγές που θα ακολουθήσουν, τις ρίζες μας και την Ελληνική, την Τσιριγιώτικη ταυτότητά μας.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα στη Χώρα Κυθήρων στην Πλατεία Εσταυρωμένου. Πληρ. κ. Αλβανάκης. Τηλ. 093-2661832.

ΚΑΤΩ ΧΩΡΑ Μυλοποτάμου. Πωλείται οικία 80 τ.μ. στην Πλατεία υπό αναστήλωση. Τηλ. 9011315.

PORFYRA
travel
Εισιτήρια ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ και όλων των αεροπορικών εταιριών
Εισιτήρια για ΙΤΑΛΙΑ: ANEK - MINOAN - SUPER FAST - HML
Κρατήσεις σε ξενοδοχεία - διαμερίσματα
Ενοικιάσεις αυτοκινήτων-μοτοποδηλάτων
Οργανωμένες εκδρομές
20 ΧΡΟΝΙΑ ΠΕΡΑ ΑΠΟ ΤΟ ΤΡΙΣΜΟ
ΛΙΒΑΔΙ- ΚΥΘΗΡΑ
Υπεύθυν Γραφείου: Τζούλια Τζανιδού-Ζούμπερερ
Τηλ: (0735) 31.888 - 094 59.63.56
Fax: 094 59.63.58
Ολες οι κρατήσεις γίνονται ON-LINE μέσω του δικτύου


ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ • ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS **Whirlpool**
DAEWOO **SAMSUNG**
SINGER **Bompani**
MAYTAG **Miele**
SONY **PIONEER**
ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ
ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 Τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641
ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI

ΔΑΒΑΡΗΣ Δ.Ε.Λ.Κ.Α.
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ
ΑΘΗΝΑ ΠΑΙΑΝΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ, ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9,
Τηλ. 6642705 FAX 6028050
ΚΥΘΗΡΑ ΣΤΡΑΠΟΔΙ: ΑΠΟΘΗΚΕΣ, Τηλ. (0735) 31730
ΚΑΨΑΛΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ ΠΛΟΙΩΝ, ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ Τηλ. (0735) 31847 - 31457
ΛΙΒΑΔΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ, ΤΟΠΙΚΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ Τηλ. (0735) 31395 FAX (0735) 31943

ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΕΝ ΣΤΕΝΩ ΚΥΚΛΩ

■ από τη σελ. 1

λιμάνια των Κυθήρων θα διατηρήσουν την αυτοτέλειά τους και τις δραστηριότητές τους και ειδικά για το Διακόφτι θα καταβληθεί κάθε ουσιαστική προσπάθεια για να εμπλουτισθεί με τις λιμενικές εγκαταστάσεις και αυτόνομες υπηρεσίες για να εκτελέσει το σκοπό του συμβάλλοντας στην ευημερία και ανάπτυξη του τόπου μας».

Ο Έπαρχος κ. Π. Τζάννης, τόνισε ότι «ελαίνε κι οι βράχοι των Κυθήρων για την πραγματοποίηση του ονείρου, που είναι ελπίδα για καινούργια ζωή και υψηλής ποιότητας μέλλον». Χαρακτήρισε το λιμάνι ως «το σπουδαιότερο έργο και ένα από τα ασφαλέστερα και ωραιότερα λιμάνια της Ελλάδας», ενώ ήταν ο μόνος που ανεφέρθη ονομαστικά και στους συντελεστές της υλοποίησής του, λέγοντας ότι «Οι Κυθηριοί δεν είναι αγνώμονες και δεν παραλείπουν να μνημονεύουν τους Γρηγόρη και Γιώργο Κασσιμάτη για τη συμβολή τους στην πραγματοποίηση του πολυτίμου αυτού και μεγάλου έργου».

Ο Γεν. Δ/τής Περιφέρειας κ. Χαμακιώτης έκανε γενικότερη αναφορά στην κατασκευή μεγάλων έργων που θ' αλλάξουν την εικόνα της Ελλάδας. Για το λιμάνι ανέφερε ότι θα συμβάλει να μην ξανακουστεί ότι «χάσαμε το πλοίο της γραμμής» και τόνισε την προσπάθεια της Περιφέρειας για μείωση των ενδοπεριφερειακών ανισοτήτων, την ανάπτυξη του τουρισμού, την ολοκληρωμένη ανάπτυξη του φυσικού και πολιτιστικού πλούτου και την άρση της απομόνωσης.

Η Νομάρχης κα Τσανάκη έκανε αναφορά στο παρελθόν μιλώντας για την έναρξη του έργου το 1992 και τη δημοπράτησή του, αναφέροντας ότι πρόκειται για ολοκληρωμένο έργο, που περιλαμβάνει τη Γέφυρα με τα Μακρυκύθηρα και την

προβλήτα σ' αυτά, το δρόμο, τη διαμόρφωση του χώρου, το κτίριο 200 τ.μ. και το δρόμο Διακόφτι - Αεροδρόμιο, που στοίχισαν συνολικά 1,671 δις. Στη συνέχεια, ανέφερε ότι το έργο έγινε από τη Νομαρχία και συμβάλλει στη σταθερή επικοινωνία με το Νομ. Διαμέρισμα ο δε φιλόξενος και περήφανος Κυθηραίικος λαός απέκτησε λιμάνι. Τόνισε ότι αποτελεί επόμενο όνειρο η ανάδειξη των Κάστρων και Βυζαντινών Μνημείων, που θα καταστήσουν τα Κύθηρα Ιστορικό και οικολογικό στολίδι του Πειραιά και αναφέρθηκε στις προτάσεις της Νομαρχίας για το 3ο Κ.Π.Σ., το οποίο μάλιστα, όπως είπε, εξ αιτίας των Κυθήρων και του Πειραιά, συμπεριέλαβε την Αττική στα κονδύλια έτσι που «Τα χρήματα πρέπει να πάνε σ' αυτούς που τα δικαιούνται». Μίλησε τέλος για τη μελέτη εφαρμογής του σχεδίου Αγ. Πελαγίας που θα επιτρέψει την έκδοση οικοδ. αδειών, ενώ για τον Ποταμό ανέφερε ότι το ΥΠΕΧΩΔΕ έχει στενή σχέση, προς το παρόν, αυτή τη δυνατότητα.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ Ε.Ν. κ. Σ. Σουμάκης, που μίλησε στο τέλος ανέφερε ότι τα Κύθηρα απέκτησαν ένα «καταπληκτικό λιμάνι από τα ωραιότερα και τα καλλίτερα στον Ελληνικό χώρο» και έκανε μνεία στους επώνυμους και ανώνυμους Κυθηριούς, που συνέβαλαν στο μεγάλο έργο. Ο κ. Υπουργός έκανε στη συνέχεια εκτενέστατη μνεία στην προσπάθεια του Υ.Ε.Ν. για εκσυγχρονισμό και αναβάθμιση των ακτοπλοϊκών συγκοινωνιών, αναφέροντας χαρακτηριστικά ότι «ποτέ δεν αφήσαμε το νησί χωρίς πλοίο. Θέλουμε να κάνουμε τα Κύθηρα Μύκονο». Είπε μάλιστα ότι το 2000 και το 2001 θα υλοποιηθούν δύο άδειες σκοπιμότητας της ANEK και των Μινωϊκών για την Κρήτη με υποχρεωτικές προσεγγί-

ΟΙ ΟΜΙΛΗΤΕΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΙΝΙΩΝ



ΣΟΥΜΑΚΗΣ



ΧΑΜΑΚΙΩΤΗΣ



ΤΣΑΝΑΚΗ



ΤΖΑΝΝΗΣ



ΚΑΛΙΜΕΡΟΣ

σεις σε Κύθηρα - Αντικύθηρα και έδωσε συγχαρητήρια στη Νομαρχία για την καλή κατασκευή του έργου του Λιμανιού ευχαριστώντας παράλληλα το λαό των Κυθήρων για το ενδιαφέρον του για τον τόπο.

Και μία άλλη φωνή

Ο Νομάρχ. Σύμβουλος κ. Χρ. Αγγέλης, ζήτησε να μιλήσει στον απεσταλμένο των «Κ» κ. Χαρ. Σούγανη για τα εγκαίνια. Είπε ο κ. Αγγέλης, που ανήκει στη μειοψηφία (ΠΑΣΟΚ): «Συγχαρητήρια γιατί τα Κύθηρα απέκτησαν ένα θαλασσινό κάστρο για τη σιγουριά των ταξιδιών, όμως σήμερα τα εύσημα δεν δόθηκαν στους πραγματικούς πρωτεργάτες. Άλλοι το κατασκεύασαν, άλλοι το τελείωσαν, ο Κυθηραίικος λαός απουσιάζει και άλλοι το εγκαίνιασαν και πήραν τα εύσημα. Βλέπω ένα σύνθημα που λέει «Έργο Γρηγόρη Κασσιμάτη». Αν είμαι πληροφορημένος σωστά ο Γρ. Κασσιμάτης δεν έχει κληθεί καν να βρεθεί εδώ. Και βλέπω (να λείπουν) και πάρα πολύ άλλοι από τα Κύθηρα. Εμείς είμαστε μια μειοψηφία από τον Πειραιά με μια μειοψηφία Κυθηριών. Πολύ ελάχιστοι. Πράγμα που σημαίνει πως κάποιοι καπηλεύονται αυτό το μεγάλο έργο για λόγους σκοπιμότητας ή πολιτικούς. Λυπάμαι ειλικρινά γιατί για ένα τέτοιο μεγάλο έργο έπρεπε να γίνει πραγματικό πανηγύρι στα Κύθηρα. Συγχαρητήρια στους Κυθηριούς και καλά ταξίδια και να ξεχάσουμε όλοι αυτή τη γιέστα».

Ο ΜΕΓΑΣ ΑΠΩΝ

Σε άλλη στήλη εξηγούμε τις δικές μας θέσεις για το θέμα των εγκαίνιων στο λιμάνι. Εδώ, απ' όλη την ιστορία, κρατούμε ξεχωριστά τη μεγάλη απρέπεια, να μην προσκληθεί στα εγκαίνια ο Γρηγόρης Κασσιμάτης. Έχουμε πει

θια, να γνωρίζουμε ποίος εκ των νεήλδων της πολιτικής έφθασε να έχει τόση ανευθυνότητα ή αναλγησία, που να μην τον καλέσει στα εγκαίνια. Κι αν μερικοί ισχυρισθούν ότι «δεν ήξεραν» ή «δεν ήταν δική τους ευθύνη», τότε θα πρέπει να τους δοθεί βραβείο υποκρισίας. Και ο τελευταίος πολιτικός παράγων του Πειραιά ωφείλει να ψάξει και να βρει το Γρηγόρη και να τον δώσει την πιο



τιμητική θέση στα εγκαίνια. Φυσικά όσοι ξέχασαν, «ξέχασαν» ή αγνόησαν το Γρηγ. Κασσιμάτη, μάλλον το δικό τους πρόβλημα έδειξαν και δεν έβλεψαν τον άνθρωπο, απλά τον πρόσθεσαν μία ακόμα πικρία. Όμως σημασία δεν έχει τι κάνουν «αυτοί», αλλά πώς και γιατί μένουν αυτοί, που αξίζουν στις ηνυχές των ανθρώπων, που ξέρουν να τοποθετούν τα πράγματα στη θέση τους και να ζυγίζουν τους ανθρώπους κατά το πραγματικό τους βάρος. Στο κάτω-κάτω εδώ ισχύει και πάλι το ευαγγελικό, που μπορεί ν' απευθυνθεί σε κάθε μικρόψυχο κι ανίκανο:

«Οι κατ' άνεμον πύοντες, τα ε-αυτών πρόσωπα πύουσιν». «Κ»

ΠΩΛΕΙΤΑΙ η Κρεπερί ANTE ΠΑΛΙ, στο Καψάλι. Πληρ. Τηλ. 094-276280.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα στον Ποταμό. Πληρ. τηλ. 9957185.

Υπενθυμίζεται στους συνδρομητές μας από τον Πειραιά ότι τις συνδρομές τους μπορούν να πληρώνουν και στο φωτογραφείο του κ. Παν. Βλαντή (Γρ. Λαμπράκη 63, Πειραιάς).

Αντ'ος της triumph
ΕΞΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία



ομορφιά
και
παράδοση

Λευκά είδη και
είδη λαϊκής τέχνης



ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280

ΡΟΜΑΝΤΙΚΑ ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων
πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα
Ανοικτά όλο το χρόνο
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735) - 33834, 33814
FAX 33915
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ



ΣΠΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ

- Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις
- ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ● Πολύ καλό service - Chef
- Ξενοδοχείου 5 αστέρων ● ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
- ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) 31936

ΠΑΝΑΥΟΤΙΣ

ΚΑΡΣΑΛΙ: (0735) 319600 FAX: (0735) 31789 - ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: 094 263767 FAX: 094 263767

ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 31551 - ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 094 263767

RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE
CANOES - PEDALBOATS
SCHOOL WATER SKI

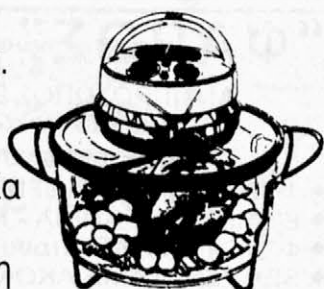
ΠΑΝΑΥΟΤΙΣ S. DEFTEREVOS

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ
ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ
ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχανήμα, ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

AROMA ROBOT

Χάνετε κιλά
- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
- Χωρίς να χάνετε
το χρόνο σας και
με αφάνταστη οικονομία
και ταχύτητα.



Τέλος στη χοληστερίνη
και τα επικίνδυνα λίπη
ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ
ΤΗΛ. (01)-9221686 & 094-312885

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999 σε 4 μεγέθη. Ασημί-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοράφίας.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μαρτίνας Σκιαδά - Πετροχείλου στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα τηλ. 8081521.

Μήνυμα Αγάπης του Μητροπολίτη Κυθήρων

Με την ευκαιρία των εορτών των Χριστουγέννων και του Νέου Έτους ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος απηύθυνε μήνυμα προς όλους τους Κυθηρείους και Αντικυθηρείους απανταχού της γης. Στο μήνυμά του ο Μητροπολίτης τονίζει ότι με την έλευση του Χριστού στη γη «λαός ο καθήμενος εν σκότει εἶδε φῶς μέγα και τοῖς καθημένοις ἐν χώρα και σκιά θανάτου φῶς ἀνέτειλεν αὐτοῖς». Ο Χριστός ἦρθε στον κόσμο για να ελευθερώσει τον άνθρωπο από τα δεσμά της αμαρτίας και του θανάτου, επειδή κατά βάθος και ο αμαρτωλός και αποστάτης ποθεί τη ζωή, τη χαρά, το θεό. Και ο Σεβασμιώτατος συνεχίζει: «Γιορτάζουμε και μεις για μια ακόμη φορά τα Χριστούγεννα μέσα σ' ένα κλίμα ανησυχίας, αβεβαιότητας, ανασφάλειας, αλλά και ηθικού ξεπεσμού και ευτελισμού των ηθικών και πνευματικών αξιών, όταν με την παγκοσμιοποίηση και τη νέα τάξη

πραγμάτων που θέλουν να επιβάλουν οι μεγάλοι και ισχυροί της γης, ο Χριστός, οι χριστιανικές και διαχρονικές αξίες, αν όχι στη θεωρία, στην πράξη δυστυχώς μπαίνουν στο περιθώριο. Και καταλήγει στο μήνυμά του ο Μητροπολίτης: «Χριστός ἐπὶ γῆς υψώθητε... Τέλος ας θελήσουμε ὅλοι και ας δώσουμε μια υπόσχεση στο Θεό Βρέφος της Βηθλεέμ, ὅτι με τη χάρι Του θα υψωθούμε πάνω από τα γήινα και τα φθαρτά, εγκαταλείποντας κακίες και εφάρμαρες συνήθειες, αποβάλλοντας πάθη και αδυναμίες που μας κρατούν δεμένους και κολημένους μέσα στη λάσπη και τον βούρκο της αμαρτίας».

Μόνο έτσι θα εορτάσουμε Χριστούγεννα με Χριστό και θα είναι μια μία ή χαρά στον ουρανό και τη γη. Διαφορετικά «χίλιες φορές και αν γεννηθεί ο Χριστός στη Βηθλεέμ, αν δεν γεννηθεί μέσα στη καρδιά μας, για σένα, για μένα, είναι σαν να μη γεννήθηκε ποτέ».

Χριστούγεννα στην Αδελφότητα

Την Κυριακή 19/12/1999 πραγματοποιήθηκε στο κτίριο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών η ετήσια Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση που διοργανώνει το Φυσιολατρικό Τμήμα Νέων. Μέσα σ' ένα ευχάριστο και γιορτινό κλίμα τα τριγωνόπουλα έπαιξαν διασκεδαστικά παιχνίδια, τραγούδησαν παραδοσιακά κάλαντα από διάφορες περιοχές της Ελλάδας και απάγγειλαν ποιήματα. Επίσης το μουσικό τμήμα νέων της Κυθηραϊκής Αδελφότητας έπαιξε παραδοσιακούς Κυθηραϊκούς σκοπούς.

Το ίδιο ευχάριστο πέρασαν και οι μεγάλοι, οι οποίοι δοκίμασαν τα γλυκά που προσέφερε το Τμήμα Γυναικών, απόλαυσαν τη μουσική και χάρηκαν βλέποντας τα παιδιά τους να γιορτάζουν τα Χριστούγεννα μέσα σε μια ζεστή ατμόσφαιρα, αφού νιώθουν την Αδελφότητα ως ένα οικείο προς αυτά χώρο. Στο τέλος της εκδήλωσης, οι «μικροί Τσιριγώτες» έλαβαν τα δώρα που είχε ετοιμάσει γι' αυτούς το προεδρείο του ΦΤΝ με την ευγενή υποστήριξη του Διοικητικού Συμβουλίου. Ως πρόεδρος του ΦΤΝ θα ήθελα να ευχαριστήσω προσωπικά και εκ μέρους της Κυθηραϊκής νεολαίας, το Τμήμα Γυναικών, που εκπροσωπείται αξία εδώ και χρόνια από τις κυρίες Μαλλιαριδίου Μαρία, Παρίση Δώρα και τη δασκάλα του χορευτικού Γαλανάκη Λίτσα.

Ευχαριστούμε επίσης τον πρόεδρο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας κ. Κυπριώτη Βρεττό, τον Γεν. Γραμματέα κ. Παρίση Δημήτρη, τον αντιπρόεδρο του ΦΤΝ κ. Χριστοδούλου Παν., τον Γεν. Γραμματέα κ. Κατσούλη Διονύση και όλα τα μέλη της Κυθηραϊκής Αδελφότητας που όλοι μαζί συνέβαλαν στην πραγματοποίηση της γιορτής μας.

Ευχόμαστε σε όλους τους Κυθηρείους, όπου και αν αυτοί βρίσκονται ανά τον κόσμο καλά Χριστούγεννα, ευτυχισμένο το νέο έτος με υγεία, ευτυχία, ομόνοια.

Ο Πρόεδρος του Φ.Τ.Ν.
Ιω. Χριστοδούλου

ΔΗΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Μήνυμα του Δημάρχου



Με την ευκαιρία των εορτών των Χριστουγέννων και τον ερχομό της Νέας Χιλιετίας, εύχομαι υγεία, ευημερία και αγάπη, σε όλους τους Κυθηρείους και στους ανά τον κόσμο συμπατριώτες μας.

Αγαπητοί Συμπατριώτες, Συμπatriώτισσες.

Το 2000, εγκαινιάζει μια νέα εποχή, την λεγόμενη «πλανητική εποχή» χαρακτηριστικά της οποίας είναι η συνέχιση της τεχνολογικής επανάστασης, η παγκοσμιοποίηση της οικονομίας, η ανακατανομή του πλούτου, η διεύρυνση της απόστασης μεταξύ φτωχών και πλουσίων, η εξασθένιση του ρόλου των εθνικών κρατών και η ανάδειξη της κάθε εθνικής κουλτούρας σε πολιτιστικό ιδίωμα. Ένα τέτοιο περιβάλλον, καλούνται τα Κύθηρα να αντιμετωπίσουν τον 21ο αιώνα που έρχεται.

Καμία ουσιαστική αντιμετώπιση των τόσων κινδύνων δεν είναι δυνατή, εάν δεν αφήσουμε στην άκρη, τα προσωπικά και τοπικιστικά προβλήματα, τα οποία συχνά ανάγομε σε ιδιολογήματα, αν ο στόχος μας δεν είναι η υπέρβασή τους.

Περισσότερο παρά ποτέ σήμερα καθίσταται αναγκαία η ενότητα όλων των μονίμων κατοίκων του νησιού μας αλλά και η ενότητα και η ενεργή συμμετοχή στα νέα δρώμενα, όλων των Κυθηρέων της διασποράς. Από την Ελλάδα, την Ευρώπη, την μακρινή Αυστραλία, μέχρι την Νότιο Αφρική, την Ασία και την Αμερικάνικη Ήπειρο, η συνεργασία των Κυθηρέων που αγωνιούν και σκέπτονται αυτό τον τόπο, είναι πλέον μια αναγκαιότητα.

Είναι καιρός να μιλάμε περισσότερο, να αναπτύξουμε την κοινωνική αλληλεγγύη και συνοχή, να καταγράψουμε τους ανθρώπους και φυσικούς πόρους του νησιού μας στα πλαίσια της αειφορίας, να σταθούμε στην ανάγκη απασχόλησης και εργασίας των νέων μας, να δημιουργήσουμε στρατηγικές ανάπτυξης, πολιτικές οι οποίες φυσικά, δεν μπορούν να έχουν καμία κομματική ή παρατάξια ταυτότητα.

Το μέλλον των παιδιών μας και του τόπου μας θα εξαρτηθεί από τις επιλογές που θα κάνουμε από εδώ και εμπρός.

Χρόνια Πολλά και καλή χρονιά
Ο Δήμαρχος Κυθήρων
ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΛΑΙΤΕΡΟΣ

ΤΟ ΕΠΑΡΧΕΙΟΝ ΕΥΧΕΤΑΙ

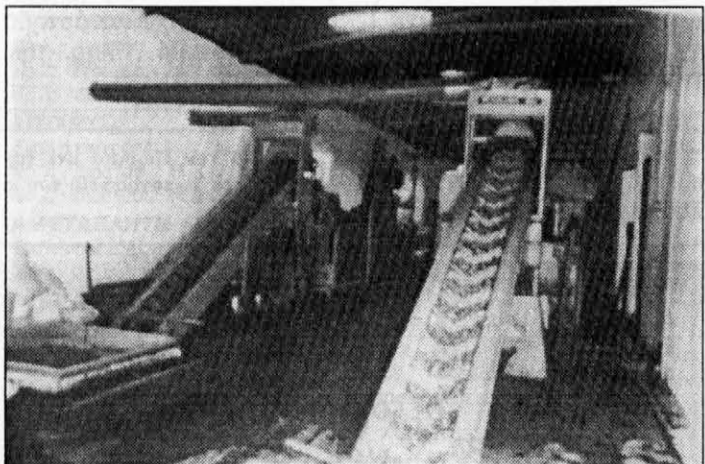
Προς τον απανταχού συμπατριώτη, το Επαρχείον και ο Έπαρχος, εύχονται τις βαθύτερες και ειλικρινέστερες ευχές, διά ένα χαρούμενο, ανερχόμενο, ήσυχο και ειρηνικών 2.000. Βαθεία ευχή, η είσοδος εις το νέον έτος, τον νέον αιώνα και την νέα χιλιετία, να είναι φωτεινή, χαρούμενη και να μεταφέρει εις τον συμπατριώτην της μεγάλης και της μικράς πατρίδας μας, όλα τα αναμενόμενα και όλα τα ποθητά.

Διά το Επαρχείον Κυθήρων
Ο Έπαρχος
Περικλής Χ. Τζάννης

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL

δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως



Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου
Τώρα
και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές

αρτοποιείο
"ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"

ΣΤΑΡΕΝΙΑ
ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ
ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ
ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735 - 38154

Τα προϊόντα μας διατίθενται από την αλυσίδα καταστημάτων Α+Β Βασιλόπουλος και

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183

ΑΛΙΜΟΣ. Ανταλλάσσεται πολυτελές οροφδιαμέρισμα με μεγάλη αποθήκη και τηλέφωνο στο λόφο Πανί Αλίμου (οδός Αφών Διδασκάλου) με άπλετη θέα στο Σαρωνικό, με οικόπεδο της περιοχής Κυθηρίων Αλίμου. Τηλ. 9832717 και 9834968.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ στην Αγ. Πελαγία (θέση Τριλάγγαδα) σταύλος, χοιροστάσια, αποθήκες με φως, νερό, τηλέφωνο. Πληρ. 33275.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Πωλούνται δύο συνεχόμενες ισόγειες γκαρσονιέρες επιπλωμένες (φως, νερό, τηλέφωνο) θέα θάλασσα. Επίσης παραπλεύρως συνεχόμενη έκταση 25 στρ. με καρποφόρα δένδρα. Ευκολίες. Τηλ. 9711619 - 9968769.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΙΜΕΛΕΤΕΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΙΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ

ΤΗΛ. 31197 και 7715618

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΧΡ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ PANAΦON

ERICSSON GA318, ERICSSON GO118, PANASONIC G350,
MOTOROLA D460, NOKIA 1611, PHILIPS FIZZ.

ΔΩΡΕΑΝ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΜΕ ΤΗΝ ΣΥΝΔΕΣΗ

Στα υπόλοιπα τηλέφωνα μεγάλες προσφορές σε όλους τους Κυθηρείους

ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΙΝΗΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ CAR-KIT

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ.

Άμεση αντικατάσταση ελαττωματικού ή κατεστραμμένου ή χαμένου Κινητού με άλλο.

ΕΚΠΛΗΚΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΕ ΟΜΑΔΙΚΕΣ Η ΕΤΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΜΕ COURIER

ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΣΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ:

0735-31226, 31633, 094-334759

Ή ΣΤΕΙΛΤΕ FAX ΣΤΟ 0735-31633 ΝΑ ΣΑΣ ΑΠΑΝΤΗΣΟΥΜΕ.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ

ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ

ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.

(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)

ΤΕΡΨΙΘΕΑ

ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ ΜΕΛΙ
ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΡΦΑΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Στο κρεπωλειό μας στο ΛΕΙΒΑΔΙ θα βρείτε

εκτός από κρέατα εκλεκτής ποιότητας,

άγριο κατσίκι κατά παραγγελία και λαδοτύρι Κυθήρων

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ: ΠΑΝ. Δ. ΦΛΑΣΚΑΣ

ΤΗΛ. 0735/ 31901 - 31902 - 33665



Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωτ για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360

"ΦΑΡΟΣ"

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ "SHARP"

ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ

♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ

♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ

♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ "SHARP"

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ. - FAX: 0735 - 33130

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΑΘΗΝΑΣ

Πρόγραμμα εκδηλώσεων Ιανουάριος - Μάιος 2000

Ημερήσια Εκδρομή: Την Κυριακή 23 Ιανουαρίου διοργανώνεται ημερήσια εκδρομή για την κοπή της πρωτοχρονιάτικης πίτας της Κυθηραϊκής Αδελφότητας, του Τμήματος Γυναικών και του Φυσιολατρικού Τμήματος Νέων. Ώρα αναχώρησης 7.15 π.μ. από τη λέσχη.

Χοροεπερίδα: Το Σάββατο 19 Φεβρουαρίου το Τμήμα Γυναικών διοργανώνει μια ζεστή Τσιριγκώτικη βραδιά στην αίθουσα εκδηλώσεων του συλλόγου. Ώρα προσέλευσης 8.30 μ.μ.

Ομιλία: Την Κυριακή 27 Φεβρουαρίου στις 7.00 μ.μ. θα μιλήσει ο συμπατριώτης μας εκδότης της εφημερίδας «Κυθηραϊκά» κ. Μανώλης Καλλιέργης, με θέμα «Κυθηραϊκά παρώνια».

Αποκριάτικο πάρτυ: Το Σάββατο 4 Μαρτίου το Φυσιολατρικό

Τμήμα Νέων διοργανώνει πάρτυ μαζί με πολύ χορό και κέφι. Ώρα προσέλευσης 9.00 μ.μ.

Γενική Συνέλευση: Την Κυριακή 19 Μαρτίου θα πραγματοποιηθεί η Ετήσια Απολογιστική Γενική Συνέλευση στην αίθουσα εκδηλώσεων του Συλλόγου. Ώρα έναρξης 11.00 π.μ.

Εορτασμός Οσίου Θεοδώρου: Την Κυριακή 14 Μαΐου θα πραγματοποιηθεί θεία λειτουργία για τον εορτασμό του Οσίου Θεωδώρου, προστάτη του νησιού μας, καθώς και μνημόσυνο για την μνήμη των ενεργετών Βρεττού και Τασίας Μανωλέσσου, στον Ιερό Ναό της Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης στο Νέο Φάληρο. Θα ακολουθήσει καφές στην αίθουσα εκδηλώσεων του συλλόγου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα, στο τηλέφωνο 4174887. Τα γραφεία της Κυθηραϊκής Αδελφότητας λειτουργούν τις εξής ημέρες και ώρες: Δευτέρα - Πέμπτη 9.00-12.00 π.μ. Παρασκευή 9.00-12.00 π.μ. και 7.00-11.00 μ.μ. Κυριακή 10.00-12.00 π.μ.

Πειραιάς 22/12/99
Το Διοικητικό Συμβούλιο

ΒΡΑΒΕΥΣΗ ΣΕ ΑΙΜΟΔΟΤΗ

Μετά τον πολυβραβεμένο για την προσφορά του στην εθελοντική αιμοδοσία Κυθήριο Νιχ. Καντιώτη, για τον οποίο τα «Κ» έχουν κάνει αρκετές αναφορές, ήρθε η σειρά ενός ακόμη Τσιριγκώτη να βραβευθεί για την προσφορά του στον ίδιο τομέα. Πρόκειται για τον κ. **Σπ. Ι. Μασσέλο** υπάλληλο της Εθνικής Τράπεζας,



ο οποίος βραβεύθηκε στις 22 Νοεμβρίου σε ειδική τελετή από τον Ερυθρό Σταυρό με το ανώτερο μετάλλιο εθελοντικής αιμοδοσίας. Στη φωτογραφία μας δεξιά ο κ. Σπ. Μασσέλος κατά την τελετή της απονομής του Χρυσού Μεταλλίου από τον Ερυθρό Σταυρό. Σημειώνουμε ότι η αιμοδοσία είναι μία από τις ψηλότερες εκφράσεις της συναλληλίας και είναι ευτύχημα που δύο Κυθήριοι υπηρετούν με τον καλύτερο τρόπο τα ιδανικά της αγάπης προς το συνάνθρωπο.

ΑΝΕΝ

Ανακοίνωση

Το Δ.Σ. της ΑΝΕΝ σε πολύωρη συνεδρίαση σήμερα 29/12/1999 στα Χανιά εξέτασε όλες τις προτάσεις για αγορά πλοίου, που έχουν υποβληθεί. Το Δ.Σ. απεφάσισε να υποβάλει δεσμευτικές προτάσεις (προσφορά) της ΑΝΕΝ προς τους ενδιαφερόμενους πωλητές, οι οποίοι προσφέρουν τα πλοία. Νεότερες λεπτομέρειες αναφορικά θα γίνουν σύντομα μετά το κλείσιμο της οριστικής συμφωνίας αγοράς.

Το Δ.Σ.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

Πρωτοχρονιάτικη πίττα. Την Παρασκευή 14 Ιανουαρίου 8 μ.μ. θα γίνει η κοπή της πίττας στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου Κυθηρίων (Θεμιστοκλέους 5). Θα υπάρχει μπουφές και θ' ακολουθήσει χορός. Είσοδος 5.000 δραχ. Τηλ. κρατήσεων 3839480 και 3820293.

Αποκριάτικος χορός. Στο Κάραβελ θα γίνει φέτος ο Αποκριάτικος χορός το Σάββατο 4 Μαρτίου 9 μ.μ. με πλήρες μενού και ορχήστρα. Είσοδος 8.500 δραχ. και κρατήσεις στα παραπάνω τηλέφωνα.

Γεν. Συνέλευση-Εκλογές. Γεν. Συνέλευση και εκλογές προκηρύσσονται για την 15 Μαρτίου 2000 6.30' στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου. Σε περίπτωση μη απαρτίας η συνέλευση θα επαναληφθεί στον ίδιο χώρο και την ίδια ώρα στις 20 Μαρτίου 2000 ημέρα Δευτέρα. (Κάθε μέλος μπορεί να εκπροσωπεί μ' εξουσιοδότηση μέχρι 2 άτομα).

Κασέτες -CD. Από την ηχογραφηθείσα το 1956 από το Μουσικό Αρχείο της Ακαδημίας Αθηνών κασέτα με τσιριγκώτικα τραγούδια και βινίλι από τον κ. Μάλανο-Λεουσάκη ο Σύνδεσμος πραγματοποιεί επανέκδοση σε κασέτες και CD και διατίθενται από τα γραφεία του και πολλά

Κυθηραϊκά καταστήματα.

Επίσκεψη στο Ψυχιατρείο σε νοσηλεύμενους συμπατριώτες πραγματοποιήθηκε αντιπροσωπεία του Συνδέσμου και προσέφερε δώρα και χρηματία.

ANKY A.E.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Στα πλαίσια του LEADER III, στις 16/12/99 η ANKY A.E. οργάνωσε στα γραφεία της συνάντηση, με θέμα την «**Δημιουργία φορέα εξυπηρέτησης τουρισμού**». Η πρόσκληση κοινοποιήθηκε στους ξενοδόχους: Φατσέα Παναγιώτη (Ξενοδοχείο «Μαργαρίτα»), Βενάρδο Αναστάσιο (Ξενοδοχείο «Βενάρδος»), Κασιμάτη Γεώργ. (Ξενοδοχείο «Φιλοξένια»), Φατσέα Ιωάννη (Ξενοδοχείο «Αποσπερίδες»), Χλαμπέα Θεόδωρο (Ξενοδοχείο «Αφροδίτη»), Φατσέα Θεόδωρο (Ξενοδοχείο «Ρομάντικα»), Ράικου Σούλα (Ξενοδοχείο «Ράικος»).

Κατά την συζήτηση, προέκυψε η αναγκαιότητα να δημιουργηθεί ένας **ιδιωτικός φορέας**, με στόχο την εξυπηρέτηση της πελατείας των συγκεκριμένων ξενοδοχείων. Προτάθηκε δε από την ANKY, προσφορά για τη **μελέτη βιωσιμότητας** ενός τέτοιου φορέα. Επίσης, υπήρξε η πρόταση για τη δημιουργία **τουριστικού οδηγού**, τον οποίο αφιλοκερδώς θα κάνει ο Ε.Ο.Τ., και την φιλοξενία του συνεργείου που θα έρθει στα Κύθηρα για να καταγράψει το νησί, θα αναλάβουν οι ίδιοι οι ξενοδόχοι. Συζητήθηκε επίσης, η συμμετοχή του Δήμου και των φορέων του, στο **Τουριστικό Πανόραμα** που γίνεται μια φορά το χρόνο, με την χρηματοδότηση περιττέρου και έντυπου υλικού.

Για την ακριβή ημερομηνία της επόμενης συνάντησης θα υπάρξει σχετική ειδοποίηση.

Από την Γραμματεία της ANKY A.E. (Τηλ/Fax: 31955)
Ευφροσύνη Κασσιμάτη

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο κτήματα:
Α) 3,5 στρ. στη θέση Κάμποι Ποταμού. Β) 5 στρ. στη θέση Γάλανη Αγ. Πελαγίας. Τηλ. 6825546, 0932 - 454245.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ καινούργια μονοκατοικία στον Κάλαμο (Αγ. Νικήτας), 80 τ.μ. (όροφος) + 40 τ.μ. (ισόγειο, ημιτελές), σε οικόπεδο 600 τ.μ. Τηλ. 9027413.



POZA PATSEA

**ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΝΤΥΠΩΝ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ**

ΘΗΣΕΩΣ 3, Π. ΦΑΛΗΡΟ ☎ 9810018, 9583992

ΚΑΝΕΙΣ ΑΛΛΟΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ

ΠΡΩΤΟΙ ΑΠ' ΟΛΟΥΣ, ΠΡΙΝ ΑΠ' ΟΛΟΥΣ, ΜΕΣΑ Σ' ΟΛΟΥΣ

**ΕΠΩΦΕΛΗΘΕΙΤΕ 80% ΕΚΠΤΩΣΗ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΠΡΟΒΟΛΗ ΣΑΣ**

ΚΑΛΩΣ ΗΛΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΤΟΥ INTERNET!!!

Η ΟΝ LINE ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ ΠΟΥ ΑΠΟΔΙΔΕΙ

WWW.TSIRIGO.COM WWW.KYTHERA.NET WWW.KYTHIRA.NET

➤ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΔΙΕΘΝΩΣ

➤ ΑΥΞΗΣΤΕ ΤΙΣ ΔΟΥΛΕΙΕΣ ΣΑΣ

➤ Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΠΟΥ ΘΑ ΕΧΕΤΕ ΠΟΤΕ ΝΑ ΑΓΓΙΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΜΗΝΥΜΑ ΣΑΣ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΕΛΛΗΝΕΣ ΑΝΑ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

Προσφορά μόνο για Κυθηρίους και Κυθηραϊκές Επιχειρήσεις Παγκοσμίως
Από 200.000 τώρα ΜΟΝΟ 20.000 έως 31/12/1998

Περιλαμβάνει:

- ΔΩΡΕΑΝ EMAIL Δ/ΣΗ (π.χ. ΟΝΟΜΑ ΣΑΣ @TSIRIGO.NET)
- ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ π.χ. TSIRIGO.NET/ΟΝΟΜΑ ΣΑΣ
- ΔΩΡΕΑΝ ΣΕΛΙΔΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ (ΜΕ ΦΟΡΜΑ)
- ΔΩΡΕΑΝ ΜΕΤΡΗΤΗ ΕΠΙΣΚΕΠΤΩΝ
- ΔΩΡΕΑΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ
- ΔΩΡΕΑΝ ΔΗΛΩΣΗ ΣΕ 600 ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΞΕΝΑ ΕΥΡΕΤΗΡΙΑ
- ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΔΩΡΕΑΝ ΦΑΞ ΠΑΓΚΟΣΜΙΩΣ
- ΔΩΡΕΑΝ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ ΣΕ 38 SERVERS ΜΑΣ ΜΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΛΛΑΔΑ - ΚΟΥΛΤΟΥΡΑ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ - ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ κλπ.

ΚΑΙ ΜΗΝ ΞΕΧΝΑΤΕ: ΑΠΕΥΘΥΝΕΣΤΕ ΣΕ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΟΥ INTERNET

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΓΡΑΦΕΣ:

INTERDYNAMIC SA - ΤΖΙΜΗΣ ΣΟΦΙΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 135, ΗΡΑΚΛΕΙΟ ΚΡΗΤΗΣ

ΤΗΛ. 081-220088, 220266, 220367, ΦΑΞ: 081-220481

ΠΑΓΚΟΣΜΙΩΣ ΠΟΥ ΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ ΟΡΙΝΙΟΝ LEADERS ΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΠΟΥ ΚΙΝΟΥΝΤΑΙ. Η ΑΠΩΝΗ ΤΟΥΣ ΜΕΤΡΑΕΙ.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ INTERNET: www.interdynamic.gr. EMAIL: info@interdynamic.gr

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 -31812

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 -
ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343

Ψησταριά - Ουζερί
ο ΜΟΥΣΤΑΚΙΑΣ

Η ποιότητα στο φαγητό
Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735)33519

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
«ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι

ΤΗΛ. 31780 & 31080

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση
στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΧΡΩΜΑΤΑ •

ΣΙΔΗΡΙΚΑ •

ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ ☎ 31575

 **POΔON**

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
★ ΧΡΥΣΑ
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 4176216 - ΟΙΚΙΑΣ: 4176524

ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟ «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ. 6184000

Κινητό: 094-532140

 **NTETECTIBS ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.**

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακόλυντες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 80Σ ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12

ΤΗΛ.: 5235373 - 5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ

Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΙΝΤΖΗΣ

- ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
- ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3D, εκτοξευόμενο σκυρόδεμα/Guniting)
- ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΣΙΤΣΑ 6, τηλ.: 3836724
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 33586, 33077

ΜΝΗΜΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΣΠΡΟΓΕΡΑΚΑ

Από την Αννίτα Π. Παναρέτου

Πολλά χρόνια τώρα, αισθανόμαστε, λιγότερο, οι επισκέπτες Τσι-νιγώτες, πολύ περισσότερο οι μόνιμοι κάτοικοι του νησιού μας, τον Πέτρο Μαριάτο ως δικό μας άνθρωπο, σχεδόν πολιτογραφημένο Κυθήριο πια. Οι κεφαλονίτικες (και πατρινές) καταβολές και βιώματά του είναι έξω από τη δική μας τσιριγώτικη πραγματικότητα. Αυτής της προηγούμενης ζωής του μας κάνει κοινωνούς στις σελίδες του Ασπρογέρακα, του βιβλίου του που είχα τη χαρά να διαβάσω το περασμένο καλοκαίρι. Ασπρογέρακας είναι το - παράδοξο για τα κεφαλονίτικα τοπωνύμια - όνομα του χωριού της πατρικής οικογένειας των γιατρών Μαριάτων. Μετά το σεισμό του Αυγούστου 1953 το χωριό ουσιαστικά έβησε από το χάρτη, καθώς ποτέ πια δεν ανέκτησε τα χαρακτηριστικά μιας οργανωμένης νησιωτικής κοινότητας.

Η ιστορία του Ασπρογέρακα και η εικόνα της Πάτρας στα δύσκολα χρόνια από τον Εμφύλιο και ύστερα ξεδιπλώνονται μέσα από τη ματιά του αγοριού που ήταν τότε ο Πέτρος Μαριάτος. Είναι εντυπωσιακό το γεγονός ότι ο συγγραφέας διατηρεί μνήμες από την πρώτη νη-

πιακή του ηλικία, στην αναγκαστική αποσπασματικότητα των οποίων οφείλεται και το σχετικά αμήχανο γράφημα της αρχής του βιβλίου, ώσπου να αρχίσει να αποκαθίσταται η συνέχεια της μνήμης και μαζί της να ρέει και η αφήγηση. Μέσα από πολλά κεφάλαια αναβιώνουν η ζωή και οι περιπέτειες μιας πολυμελούς ελληνικής οικογένειας (ας αναλογιστούμε τι σήμαινε, κατά τη δεκαετία του '50, μια σειρά από θαλάσσιες μετακινήσεις Κεφαλονιά-Πάτρα και αντίστροφα, μαζί με όσα υπάρχουν ήταν δυνατό να μεταφερθούν, από μετακομίσεις και μετεγκαταστάσεις, ιδίως με την ύπαρξη μικρών παιδιών) και μαζί τους μια εποχή, ένας χώρος και μια ανθρώπινη πραγματικότητα, κατά μεγάλο μέρος οριοθετημένα από το Ιόνιο πέλαγος. Λαογραφία μέσα στην ιδιότητα των Επτανήσων.

Παρά τις δυσχέρειες της καθημερινής ζωής και τα δραματικά γεγονότα που περιγράφονται, το βιβλίο αποπνέει γαλήνη και γλυκύτητα, απότοκη μιας καλοπροαίρετης και αισιόδοξης διάθεσης που αντανακλά τη συνολικότερη στάση του συγγραφέα απέναντι στη ζωή, απη-

χώντας τη βαθιά του πίστη στο Θεό.

Χωρίς να φιλοδοξεί να δρέψει λογοτεχνικές δάφνες, ο Πέτρος Μαριάτος περνά και στο γραπτό λόγο την ευγνωμοσύνη και το χιούμορ του, μαζί με μια ευαισθησία οικεία σε όλους, έστω και λίγο, τον γνωρίζουν και καταφέρνει να μεταδώσει τη συγκίνηση, ακόμα και μια υποψία νοσταλγίας για εποχές πολύ πιο δύσκολες αλλά και πολύ πιο ανθρώπινες και αθώες. Τη μεγαλύτερη συνεισφορά του, ωστόσο, την εντοπίζω στο γεγονός ότι ανασταίνει ένα τόπο - το νήμα ζωής του οποίου διακόπηκε βίαια - ανακαλώντας τον από λήθη. Τι άλλο θα αποτελούσε καλύτερο μνημόσυνο για ιστορίες και ανθρώπους που πέρασαν και ξεχάστηκαν;

ANKY A.E.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Στα πλαίσια του LEADER III, στις 15/12/99 η ANKY A.E. οργάνωσε στα γραφεία της μια δεύτερη συνάντηση, με θέμα την «Ανάπτυξη και διαφύλαξη της πολιτιστικής κληρονομιάς των Κυθήρων». Όπως και στην πρώτη συνάντηση (18/11/99) συμμετείχαν: εκπρόσωποι της Μητρόπολης, παρουσία του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτη Κυθήρων κ.κ. Κύριλλου, εκπρόσωποι του Επαρχείου, της Εφορείας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων, της Δασικής Υπηρεσίας, της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, της Εγχορείου Περιουσίας, η Γυμνασιάρχης και ο Δήμαρχος Κυθήρων.

Η κίνηση του Μητροπολίτη

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων και Αντικυθήρων κ.κ. Κύριλλος κατά τον μήνα Δεκέμβριο 1999 εκίνησε ως ακολούθως:

1. Ετέλεσε την Θεία Λειτουργία και ομίλησε καταλλήλως εις τους Ιερούς Ναούς:

Εσταυρωμένου Χριστού - Χώρας, Αγ. Χαράλαμπος - Καραβά, Ιλαριώτισσης - Ποταμού, Αγ. Νικολάου - Αυλέρων, Αγ. Μαρίνας - Άνω Ιλισίων (όπου χειροτόνησε εις Διάκονον τον π. Γεώργιον Αβραάμ, Εφημέριον Ποταμού), Αγ. Σπυρίδωνα - Πειραιώς, Αγ. Ελευθέριου - Δοκάνων, Εσταυρωμένου Χριστού - Χώρας, Αγ. Αναστασία - Ποταμού, Αγ. Άννα - Χώρας διά το Γυμνάσιο και Λύκειο, Παρεκκλήσιον Γηροκομείου Ποταμού, Ιλαριώτισσης - Ποταμού, Παναγία Δέσποινα - Καραβά.

2. Ετέλεσε τον Εσπερινόν εις τους Ιερούς Ναούς:

Ιλαριώτισσης - Ποταμού, Αγ. Σπυρίδωνα - Πειραιώς, Αγ. Ελευθέριον - Μανιτοχώρι, Μέγας Εσπερινός εις Αγ. Γεώργιον - Καρβουνάδων.

3. Επισκέφθη και ομίλησε εις τα Δημοτικά Σχολεία:

Χώρας - Κ. Λειβαδίου, Αγ. Πελαγίας - Ποταμού - Καστριναϊκών Καρβουνάδων.

4. Προήδρευσε του Συμβουλίου εις το Κληροδόμημα Μιχαήλ Παναγιώτου. Μετέβη εις Αγ. Πελαγία με Αρχιτέκτονα για την εκπόνηση μελέτης Πνευματικού Κέντρου. Ομίλησε στο Μητροπολιτικό Ναό του Εσταυρωμένου - Χώρας. Προήδρευσε Συμβουλίου εις την Ιερά Μονή Οσίου Θεοδώρου.

Προήδρευσε της Επιτροπής Επιλογής διά την πρόσληψη κλητήρος - οδηγού. Επισκέφθη ασθενείς με ομάδα μαθητών του Λυκείου. Εγένετο παρουσίαση βιβλίου του κ. Δημητρίου Γόνη εις Κυθηραϊκόν Σύνδεσμον με τίτλο

«ΚΥΡΙΑΛΟΣ ΧΡΙΣΤΑΚΗΣ - Ο ΝΕΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ».

Χειροτόνησε εις Διάκονον τον κ. Παναγιώτη Διακόπουλον και εις πρεσβύτερον τον π. Γεώργιον Αβραάμ εις Ι.Ν. Ιλαριώτισσης - Ποταμού.

Είχε συνεργασία με τον κ. Δήμαρχον Κυθήρων και τον αρχιτέκτονα κ. Μιχαήλη για την εκπόνηση μελέτης του Επισκοπείου. Ομίλησε εις την Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση του Νηπιαγωγείου εις τον Κυθηραϊκόν Σύνδεσμον, εις την εκδήλωση του Γυμνασίου Λυκείου και απηύθυνε Χριστουγεννιάτικο μήνυμα μέσω του Τοπικού Καναλιού.

Επισκέφθη τους ασθενείς εις το Νοσοκομείον. Προέστη της νεκρώσιμου ακολουθίας του Αντωνίου Κονόμου εις Αραίους και εν συνεχεία νεκρώσιμου ακολουθίας εις Αλοϊζιάνα. Προήδρευσε του Μητροπολιτικού Συμβουλίου.

ΕΚ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ

Μεταξύ των θεμάτων που συζητήθηκαν ήταν:

α) Η εισήγηση του εφόρου Βυζαντινών Αρχαιοτήτων κ. Βάρδα, σχετικά με την κατάσταση των αρχαιολογικών μνημείων του νησιού καθώς και η παρουσίαση των δραστηριοτήτων της Εφορείας με ιδιώτες και Εκκλησία.

β) Οι προϋποθέσεις για τη δημιουργία Λαογραφικού, Ναυτικού Μουσείου, καθώς και Μουσείου Αποδήμων.

γ) Η δημιουργία θέσεων εργασίας για τη συντήρηση και διαφύλαξη των μνημείων, οι οποίες θα προέρχονταν από επιδοτήσεις του Ο.Α.Ε.Δ.

Από τα παραπάνω θέματα, προέκυψαν οι ακόλουθες προτάσεις:

• Η αναγκαιότητα ενός χρονοδιαγράμματος παρεμβάσεων στις Βυζαντινές εκκλησίες - Βυζαντινά κάστρα.

• Η δημιουργία ενός ταμείου (προς διερεύνηση), το οποίο θα χρηματοδοτεί μελέτες για τη συγκεκριμένη περίοδο.

• Η διερεύνηση χώρων και η δημιουργία λαογραφικού Μουσείου στα Μητάτα, με την χρηματοδότηση του συλλόγου «Μυρτιά».

• Η δημιουργία Ναυτικού Μουσείου στο Μυλοπόταμο (σχετικές αποφάσεις έχουν παρθεί), καθώς και του Μουσείου Αποδήμων Κυθηρίων στον Καραβά με την ενίσχυση οποιασδήποτε ιδιωτικής πρωτοβουλίας προς αυτή την κατεύθυνση.

Η επόμενη συνάντηση ορίστηκε να πραγματοποιηθεί στις 20 Ιανουαρίου 2000.

Από την Γραμματεία
της ANKY A.E.
Ευφροσύνη Κασιμάτη

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS
Proprietors

Agia Pelagia 80200
Kythira GREECE

Phone: 0735 - 33926 / 33927 / 33928
Fax: 0735 - 34242

http://WWW.Kythira.com
E-mail: pelagia@otenet.gr



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Από εφέτος λειτουργούμε πάλι με την διεύθυνση της κυρίας Ραϊκού.

Διαθέτουμε τα παραδοσιακά πανοραμικά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο. Παράλληλα δε στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και snack-bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί.
ΤΗΛ. 0735 - 31629, 31766 FAX: 0735 31801 ΤΗΛ ΑΘΗΝΑΣ 01 2470522

TOYOTA

Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE
• ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Υπεύθυνος Πωλήσεων:
ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ



AutoLand

Πωλήσεις: Γαλασίου 42, 111 41 Αθήνα.
Τηλ.: (01)2231122, 2231176, 2235659 Fax. (01)2232980
Service - Ανταλλακτικά: Λεωφ. Γαλασίου 115,
111 46 Γαλάτσι. Τηλ.: (01)2134241, 2920842, 2137455

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ
O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,
TUSA, POSEIDON, IKELITE,
VALENTIN, ORCA
ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA
ΕΞΟΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA
ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»
και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ
Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΤΕΝΤΩΝ

ΑΦΟΙ ΕΜΜ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ Ο.Ε.

ΤΕΝΤΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

Για σπίτια και επαγγελματικούς χώρους



ΤΙΜΕΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΑΣ

Αναλαμβάνουμε τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

ΘΗΒΩΝ 14 ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΤΗΛ. 4208121 - 4206118 - 4009082

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

GENERAL ELECTRIC, Miele, Electrolux, ZANUSSI, AEG, PHILIPS, Whirlpool, SIEMENS, SONY, PIONEER

ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΕΙΣ 200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ Τηλ. 33620

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΙ ΓΑΜΟΙ



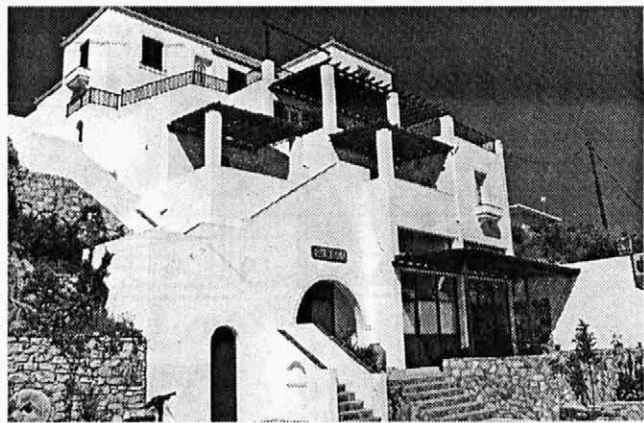
Στην εκκλησία της Αγίας Τριάδας Κηφισιάς και με την παρουσία εκλεκτών προσκεκλημένων έγιναν το Σάββατο 25 Σεπτεμβρίου 1999 οι γάμοι του **Νικολάου Κασκαβέλη** από τα Λογοθετιάνικα, με την **Σοφία Δινάρδου** από την Κηφισιά. Όλες οι προετοιμασίες του γάμου έγιναν μ' ένα εκπληκτικό πάντρεμα των ελληνικών εθίμων έτσι που όλοι οι παρευρισκόμενοι να γίνουν κοινωνοί των παραδόσεων που συνόδευαν το μυστήριο. Ο κουμπάρος **Νικόλαος Δερβάκος** φίλος του ζευγαριού, απολάμβανε κάθε λεπτό της μεγαλειώδους τελετής. Οι νεόνυμφοι μετά την τελετή του μυστηρίου δέχτηκαν τις ευχές των συγγενών, φίλων. Στη συνέχεια ακολούθησε δεξίωση στο κρουαζιερόπλοιο **HERMES**, όπου απόλαυσαν την άψογη φιλοξενία, και γλέντησαν μέχρι τις πρωινές ώρες συμμετέχοντας στη χαρά των νεονύμφων.

Εγώ εύχομαι στα ανήψια μου στον Νίκο και στην Σοφία να έχουν όση αγάπη χωράει η καρδιά τους, όση ευτυχία η ζωή μπορεί να τους φέρει και όλα τους τα όνειρα να γίνουν πραγματικότητα. Στους γονείς τους εύχομαι να τους χαμαρώνουν ευτυχισμένους και μονιασμένους και σύντομα να κρατήσουν στην αγκαλιά τους το πρώτο εγγονάκι και στη γιαγιά τους το πρώτο δι-σεγγονάκι.

Με πολλή αγάπη ο θείος σας
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΟΥΛΟΣ

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΧΛΑΜΠΕΑΣ

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
ΜΕ ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ
& AIR CONDITION**



ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ./FAX: (0735) 33366

Θάνατοι

● Πέθανε σε ηλικία 68 ετών και κηδεύτηκε στις 3 Δεκεμβρίου από το Παλ. Φάληρο ο **Γεώργιος Τριγιάς** συντ/χος πιλότος της Ολυμπιακής. Στη σύζυγό του Νίτσα, τ' αδελφία του και τους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια. (Μ.Π.Κ.)

● Σε ηλικία 72 ετών πέθανε η **Μαρία Δ. Καλούτση** στα Κύθηρα και κηδεύτηκε στο Μανιτοχώρι στις 12 Οκτωβρίου. Στ' αδελφία της Αντώνη, Κυράνη και Χρυσούλα οικογενειακώς θερμά συλλυπητήρια.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Με την αίσια κατάληξη της πρόσφατης σοβαρής περιπέτειας της υγείας μου, που προήλθε από ατύχημα, θα ήθελα να εκφράσω τις βαθύτατες ευχαριστίες μου προς όλους όσους με βοήθησαν και μου συμπαραστάθηκαν, όπως το νοσηλευτικό, διοικητικό και ιατρικό προσωπικό του «Τριφυλλείου» Νοσοκομείου Κυθήρων και της Α' Ορθοπαιδικής κλινικής του ΚΑΤ Αθηνών. Ιδιαίτερες ευχαριστίες οφείλω στους γιατρούς κ.κ. **Π. Μαριάτο** και **Κ. Σκούττα**, τους συγγενείς μου **Μιχ. Μεγαλοκονόμο** και **Ιω. Κομηνό** και την εταιρεία **INTER-AMERICAN** για την άμεση και αποτελεσματική παροχή βοήθειας και τη μεταφορά μου με ελικόπτερο στην Αθήνα. Οι ειδικές ευχαριστίες μου προς την κυρία **Μαρία Κοντομηνά** και την κυρία **Νικολαΐδη** είναι επιβεβλημένες για το ξεχωριστό ενδιαφέρον της. Θα είμαι προς όλους ιδιαίτερα υπόχρεος.

ΕΜΜ. ΓΕΩΡΓ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Κάλαμος Κυθήρων

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Πρόεδρος και τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου Αγίου Νικήτα Καλάμου ευχαριστεί τον Δήμαρχο Κυθήρων κ. Αρτέμη Καλλίγερο και το Δημοτικό Συμβούλιο, για την δωρεά ενός υδρομετρητού προς τον Ιερό Ναό Αγίου Νικήτα Καλάμου, ο οποίος τοποθετήθηκε στο Αγροτικό Ιατρείο Καλάμου, καθώς και για την δωρεά παροχής ύδατος, που χορηγήθηκαν στον ανωτέρω ιερό Ναό. Επίσης για την οικονομική ενίσχυση 300.000 δραχμών για επισκευές στο Αγροτικό Ιατρείο.

Ο Πρόεδρος:
Ιερέας Θ. Μεγαλοκονόμος
Τα μέλη: Αντώνιος Π. Σωτήρης,
Γιώργος Ν. Καλλίγερος,
Γιάννης Κ. Καλλίγερος,
Παναγιώτης Σ. Καλλίγερος

λυπητήρια.

● Στις 9 Δεκεμβρίου πέθανε στα Λογοθετιάνικα σε ηλικία 95 ετών ο **Adolf F. Kolling**. Στην κόρη του Μαρ. Παναγοπούλου οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στις 15 Δεκεμβρίου από το Β' Νεκροταφείο ο **Πηλός Καλλίγερος**, τ. Γεν. Δ/ντής Υπ. Εξωτερικών. Στ' αδελφία του Γιάννη και Σοφία θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στην Αυστραλία στις 5 Δεκεμβρίου σε ηλικία 94 ετών ο **Σπύρος Βλαντής** από τις Καλοκαιρινές. Στη σύζυγό του Έμμη, στις οικογένειες των παιδιών του Ελένης και Παναγιώτη Μάγαιρα και Πήττα και Χρύσας Βλαντή, στα εννέα εγγόνια και τα δώδεκα δισέγγονά του, θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 9 Δεκεμβρίου πέθανε στην Αγ. Παρασκευή Αττικής και εμάλλη στον ομώνυμο ναό ο **Μαρίνος Αλεβιζάκης** 92 ετών. Στην οικογένειά του θερμά συλλυπητήρια. (Ι.Γ.)

● Στις 9 Δεκεμβρίου κηδεύτηκε στο Νεκροταφείο Καλλιθέας η **Κούλα Αρώνη**, που πέθανε σε ηλικία 90 ετών. Στα παιδιά της Γιάννη και Αικατερίνη Τσίχλη και τους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε και κηδεύτηκε στις 6 Δεκεμβρίου στην Αθήνα ο τ. Υπουργός και βουλευτής Πειραιά **Σταύρος Μπίρης**. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 80 ετών και κηδεύτηκε στο Νεκροταφείο Ζωγράφου ο **Χρίστος Σταυρίδης** συντ/χος Δ/τής Εφορίας. Στη σύζυγό του Ελένη, τα παιδιά του, την εγγονή του και τις αδελφές του Ιω. Λίτου, Νίτσα Τριγιά, Σάσα Coes και Κούλα Ιωαννίδου, θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε σε ηλικία 86 ετών και κηδεύτηκε στις 22 Δεκεμβρίου στο Νεκροταφείο Βύρωνα, ο **Χαράλαμπος Μεγαλοκονόμος**, ο οποίος ήταν ένας από τους γνω-

στούς φωτορεπόρτερ, που ξεκίνησαν από τη Σμύρνη κι έγιναν γνωστοί σ' όλη την Ελλάδα καλύπτοντας τα πιο σημαντικά γεγονότα του αιώνα. Σ' όλους τους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

● Εντελώς ξαφνικά έφυγε από τη ζωή στις 23 Δεκεμβρίου από οξύ έμφραγμα του μυοκαρδίου ο **Αντώνης Γ. Κονόμος** 68 ετών. Η κηδεία του έγινε στις 24 Δεκεμβρίου με την παρουσία μεγάλου πλήθους από όλο το νησί. Στη σύζυγό του Ελένη, την κόρη του Γρηγορία, τους γονείς του, τ' αδελφία του και τους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 85 ετών η **Νικολέτα Σαμίον** και η σορός της μεταφέρθηκε για ενταφιασμό στα Κύθηρα στις 24 Δεκεμβρίου. Στο γιο της Γιάννη οικογενειακώς θερμά συλλυπητήρια. Το 40ήμερο μνημόσυνο θα γίνει το Σάββατο 29 Ιανουαρίου 2000 στον Άγιο Βασίλειο Αλοϊζιανών.

● Στις 14 Δεκεμβρίου πέθανε στο Γηροκομείο Κυθήρων η **Αικατερίνη Πολ. Πασχάλη** από τα Κοντολιάνικα ηλικίας 97 ετών. Στους οικείους της θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Στις 8 Δεκεμβρίου πέθανε στο Γηροκομείο Κυθήρων ο **Αρσενίδης Γ. Καλοκαιρινός** ηλικίας 87 ετών. Σ' όλους τους οικείους του θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Στις 2 Δεκεμβρίου πέθανε σε ηλικία 92 ετών στα Τριφυλιάνικα η **Μαρία Μηνά Λογοθέτη**. Στο σύζυγό της Μηνά θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Πέθανε το Δεκέμβριο στον Πειραιά ο **Εμμανουήλ Κομηνός** ή Γιαννούλης από τα Λογοθετιάνικα, ηλικίας 76 ετών. Στη σύζυγό του Μαρία και την κόρη του Μπέττυ οικογενειακώς θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Στις 23 Δεκεμβρίου πέθανε στο Γηροκομείο ο **Δημήτριος Χ. Κορωνάιος** ηλικίας 85 ετών. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

ΕΔΕΣΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
"η βαρκούλα"
ζωντανή μουσική

Αθηνά Γιωρτζοπούλου
Νώντας Βέζος

Πλάτια Άμμος - Κύθηρα, τηλ: (0735) 34224

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0735 - 33107 - 34114

ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ
ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Τοποθετήσεις πλακιδίων
ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου
Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 38 22 363 - 38 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 68 48 632

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στιλ, κοντά στη θάλασσα
Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX: 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ 32, ΠΛ. ΒΟΥΛΑΣ
ΤΗΛ. 9653621

RENA'S

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά
για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO



CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31363 - 31030 - 31836

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

● ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
● ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

ΤΟ ΕΠΑΡΧΕΙΟΝ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΑΙΓΑΙΟΥ

το οποίο έγινε την 26-27-28 Νοεμβρίου εις την Μυτιλήνη υπό την αιγίδα των Υπουργείων Αιγαίου και Εθν. Οικονομίας

Εις τας 26-29 Νοεμβρίου επραγματοποιήθη το αναπτυξιακόν συνέδριον του Υπουργείου Αιγαίου και του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας, εις τον Μόλυβο της Μυτιλήνης. Εις το συνέδριον αυτό προσεκληθή και συμμετείχε ενεργά και ο Έπαρχος Κυθήρων, αφού απετέλεσε και τον κεντρικόν ομιλητή του γύρου από τα φλόγοντα προβλήματα της πατρίδος μας και ειδικά της πολυσυζητημένου συγκοινωνιακόν. Από την θέσι δε αυτήν εκφράσαμε τας ευχαριστίας μας εις τον Υπουργόν Αιγαίου κ. Σταύρο Μπένον και την διευθύντρια της γραμματείας του συνεδρίου κ. Ουρανία Σίδερη διά την μεγάλη κατανόησιν, όπου μας έδειξαν και το μέγαλόν ενδιαφέρον διά την επίλυσιν των προβλημάτων του τόπου μας.

Μεταξύ άλλων, η αίτησίς μας ήτο η διά θαλάσσης συγκοινωνιακή σύνδεσις της πατρίδος μας με την υπόλοιπον Επτανήσον και με τις Κυκλάδες, δεδομένου ότι επίκειται πύκνωσις και προέκτασις και των δύο συγκοινωνιακόν αυτών δικτύων. Αποσπάσαμε την υπόσχεσιν ως προς αυτό και διατηρούμε την επικοινωνίαν, την συζήτησιν και συνεργασίαν, ως προς όλα τα θέματα, όπου μας αφορούν και τα οποία άπτονται των αρμοδιοτήτων του Υπουργείου Αιγαίου.

Έγινε παραδεκτόν αυτό, όπου ισχυρισθήκαμε, ότι η διαχωριστική γραμμή των δύο πελάγων τοποθετεί την πατρίδα μας περισσότερον προς το Αιγαίον και ολιγώτερον προς το Ιόνιον.

Η κατανόησις των προβλημάτων μας και η προσπάθεια διά την επίλυσίν τους, υπήρξε κάτι το πολύ συγκινητικόν. Επιδιώξις μας και προσπάθεια μας είναι, ότι προκύψει δι' αυτούς να φθάση έστω και εξ αντιπίας μέχρις ημών. Επί όλων αυτών υπάρχουν οι ελπίδες, εφ' όσον οι άνθρωποι, όπου μας υποσχέθηκαν υπήρξαν πολύ ειλικρινείς και πολύ φιλικοί.

Επ' ευκαιρία επεκτενόμεθα εις το θέμα της Αστικής μονάδος, το οποίον απετέλεσε και θέμα συζητήσεως του συνεδρίου. Από τα όσα τώρα ακούμε και διαβάζουμε εις τον τοπικόν Τύπον η γνώμη μας είναι, ότι το όλο θέμα δεν είναι ακριβώς ως λέγεται και γράφεται.

Υπάρχει απόφασις του Ο.Τ.Ε., όπου αποκλείονται από την παροχήν περιοχές, οι οποίαι απέχουν πέραν των 40 χιλ. από το κέντρον ομόρων νομών. Οι λόγοι του αποκλεισμού είναι καθαρώς οικονομικοί, αφού εις πέρα της αποστάσεως αυτής, η διατάγη της επικοινωνίας πολλαπλασιάζεται. Εις αυτήν την κατηγορίαν φαίνεται, να έχομε υπαχθή και ημείς από λάθος, εφ' όσον το ιδικόν μας

κέντρον απέχει μεν 200 χιλ. από την επαρχίαν μας, πλην όμως ανήκομεν εις τον ίδιο νομό. Κανείς δεν μας καταδιώκει και κανείς δεν επιθυμεί την απομόνωσιν μας. Έτσι έχομε λόγους να πιστεύωμε, ότι τελικά το όλο θέμα θα διευθετηθή, αφού θα προηγηθή κάποια γραφειοκρατική καθυστέρησις.

Αγαθητοί συμπατριώται, Ουδέποτε μέχρι τώρα εξητήσαμε την αναγνώρισιν διά κάτι, όπου ως Επαρχείον επράξαμε, αλλά όμως η πρώτη υπηρεσία, η οποία και ασχολήθη με το όλο θέμα ήτο το Επαρχείον. Ημείς είμεθα εκείνοι, οι οποίοι πρώτοι ασχοληθήκαμε με το πρόβλημα και επικοινωνήσαμε τηλεφωνικώς με τον Ο.Τ.Ε. Εις την συνέχεια και επειδή η πείρα έχει δείξει, ότι μόνο τα γραπτά μένουν και όχι τα λόγια, τα οποία μετατρέπονται εις περρόντα έβρα, όπως άλλως τα αποκαλεί και ο Όμηρος, επροχωρήσαμε και εις την έγγραφον επικοινωνίαν περί της 6 Νοεμβρίου.

Εις δε το συνέδριον της Μυτιλήνης και εις την εισαγωγή, όπου ανέπτυξε ο κ. Γεώργιος Καργάδος, γενικός διευθυντής του Ο.Τ.Ε. με θέμα «Στρατηγική ανάπτυξις των τηλεπικοινωνιών εις τον νησιωτικόν χώρο», δεν εχάσαμε την ευκαιρίαν από κοινού με τον πρόεδρον των Αντικυθηρών και προκαλέσαμε τον διάλογον όλων των συνεδρων και του ίδιου του Υπουργού. Ενώπιον όλων δε ο ομιλητής επήρε την υπέρ ημών θέσιν και είπε, ότι τελικά θα ευρεθεί η λύσις διά την ένταξιν ημών εις το όλο πρόγραμμα. Εις την περίπτωσιν κατά την οποίαν δεν πραγματοποιηθούν τα αναμενόμενα και τα υποσχεθέντα θα πραγματοποιήσωμε συνάντησιν με τον γενικόν διευθυντήν του Ο.Τ.Ε. και εις την συνέχεια με τον ίδιον τον Υπουργόν. Ο αγώνας θα συνεχισθή μέχρι να αποδεχθή το δικαίον μας. Πάντοτε εις τα λογικά πλαίσια και εις την αξιοπρεπή προβολήν του δικαίου μας. Από εκεί και πέρα, το να κάνη κανείς πόλεμον θα πρέπει να ε-πωμίζεται την ευθύνην του και να αποζημιώνη τα θύματά του.

Η μικρά πείρα μας εις τα κοινά έχει δείξει, ότι με τον διάλογον πιτυγχάνει κανείς περισσότερα, παρά με την φωνή, την επιθετικότητα ή το άγριο. Το άλλο πολύ σοβαρό είναι, όταν αντιδικής με τον απέναντί σου, χάνεις την συνεργασίαν του και εν πολλοίς την επαφή και την επικοινωνίαν μαζί του. Η όλη εξέλιξις αυτή, φαίνεται περισσότερον να βλάπτει παρά να ωφελεί.

Διά το Επαρχείον Κυθήρων Ο Έπαρχος Περιλήξης Χ. Τζάννης Η ΑΠΟΨΗ ΜΑΣ:

Για το θέμα της ένταξης των Κυθήρων σε περιοχή αστικής χρέωσης, τα «Κ», τα οποία και έθεσαν και συντήρησαν το θέμα την εποχή, που ου-

δέξ αμοδιός είχε γνώσιν επ' αυτού, δικαιούνται ν' απαντήσουν στο σκέλος ότι «δεν είναι ακριβώς ως γράφεται», αφού πρώτα-πρώτα αναφέρουμε ότι όντως ο κ. Έπαρχος ήταν ο πρώτος που έστειλε διαμαρτυρία στις αρχές, μετά από ενημέρωσιν που είχε από μας στις 7 Νοεμβρίου.

Δυστυχώς το θέμα των 40 χιλ. πολλοί το αντέληφθον διαφορετικά, όπως προκύπτει και από την ανακοίνωσιν του Επαρχείου, το οποίο όμως σωστά λέει, πως αυτό δεν αφορά τα Κύθηρα. Για να καταλάβει και ο κόσμος, πολύ απλά, ο ΟΤΕ καθιέρωσε αστική μονάδα για όλες τις εντός Νομού συνδιαλέξεις. Κατ' εξαίρεσιν, το μέτρο επεκτείνεται και στις εκτός Νομού περιοχές ομόρων Νομών, που απέχουν μεταξύ τους 40 χιλ. Ας μη συγχέομε λοιπόν διαφορετικά πράγματα. Τα Κύθηρα ανήκουν στην πρώτη περίπτωσιν και εξαίρεθην, γιατί ανήκουν, τηλεπικοινωνιακά, σε άλλο Νομό. Γι' αυτό γράψαμε και ξαναγράφουμε σ' αυτό το φύλλο, γιατί θεωρούμε τον αποκλεισμό **απαράδεκτον** από πάσης απόψεως. Και μπορεί να συμφωνούμε ότι «κανείς δεν μας καταδιώκει και επιθυμεί την απομόνωσιν μας», όμως όλοι γνωρίζουν καλώς ότι εις την πολιτικήν αυτόν που μετρά είναι το αποτέλεσμα και όχι η πρόθεσις. Και το αποτέλεσμα ήταν ότι τα Κύθηρα έμειναν εκτός ρύθμισης. Ποσώς μας απασχολεί αν έγινε για λόγους οικονομικούς ή απλά μας έχασαν πάλι. Σημασία έχει ότι μας άφησαν έξω κι αν δεν ήταν τα «Κ» να γράψουν από τον Οκτώβριο, ώστε το θέμα να φθάσει στη Βουλή, είναι

βέβαιο ότι ουδείς θα είχε ασχοληθεί και με τη σοβαρότατη αυτή υπόθεσι. Ούτε και κηρύξαμε «τον πόλεμον» σε κανέναν, αλλά γράφουμε, ως έχομε υποχρέωσιν, για να προσπασίωμε ένα δικαίωμα του τόπου μας, που το στερήθηκε αδικαιολόγητα. Και χειροκροτούμε ειλικρινά τις ευαισθησίες του κ. Επαρχου για διάφορα θέματα, όπως αυτό με τη χελώνα Careta-careta, γιατί πράγματι πιστεύουμε ότι πρέπει να διατηρήσουμε το φυσικό περιβάλλον του τόπου μας αναλλοίωτο, αλλά δε μπορούμε να θεωρήσουμε τον ηθελμένο ή μη αποκλεισμό των Κυθήρων σημαντική υπόθεσι και να μην ασχοληθούμε. Κι αν οδηγηθεί σε λύσιν, όπως όλα δείχνουν, είναι προφανές τι θα γινόταν αν δεν είχαμε δώσει τη δημοσιότητα, που δώσαμε και δεν ερχόταν το θέμα στη Βουλή. Επ' ευκαιρία μάλιστα ν' αναφέρουμε ότι θεωρούμε την εκδίωξιν της κυρίας Στ. Αλφειρή, που κατετέθη στα μέσα Δεκεμβρίου στη Βουλή με αφορμή διαμαρτυρία της Ένωσις Αντικυθηρίων, καθυστερημένη, καθώς ήδη είχε προηγηθεί η συζήτησις της εκδίωξης του κ. Μπεντενιώτη στις 4 Νοεμβρίου και τα σχετικά δημοσιεύματα επί τρίμηνον. Αλήθεια τίποτε απ' αυτά δεν συγκίνησαν την ίδια και τους υπόλοιπους βουλευτές ή δεν τα διάβασαν καν, έτσι ώστε να μάθουν το θέμα από τη διαμαρτυρία των Αντικυθηρίων και να γίνει η εκδίωξις **μόνο** για τ' Αντικύθηρα, ενώ βέβαια αφορά η υπόθεσι όλην την Επαρχίαν; Λίγο περίεργα μας φαίνονται όλ' αυτά.

«Κ»

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Κέρδος 20 εκ.

Πωλείται στον Κάλαμο οικία 170 τ.μ., σε οικοπέδο 1.300 τ.μ., καινούργια, LUX, με αποθήκη, δεξαμενή, 3 υπν., 3 WC, αντισεισμική κατασκευή, air condition σε όλα τα δωμάτια, μοντέρνα κουζίνα, πλήρως εξοπλισμένο, εντοιχισμένες ντουλάπες παντού, 5' από τις ωραιότερες παραλίες των Κυθήρων.

Τηλ. 0061 - 07 - 38512417 & 0735 - 31677, 31569

ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΡΥΣΑΦΟΥΛΗΣ



ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
☎ 0735 / 33818 - 33953

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ

FAROS

Στοχεύοντας πάντοτε στην όσο το δυνατόν καλύτερη και αμεσότερη εξυπηρέτησιν των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα FAROS να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχειοθέτησης

Α. ΚΑΤΣΩΝΗ 4 & ΑΓ. ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ, ΑΛΙΜΟΣ (Δίπλα στο αεροδρόμιο)
Τ.Κ. 174 56 • ΤΗΛ. 98.42.064, 98.42.065 • FAX: 98.42.066

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΜΟΔΑ

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

χονδρική - λιανική

Φθινό στοκ εμπόρευμα στο 2ο όροφο

ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ - Τηλ. 8628.169



- Νοσοκομειακά κρεβάτια
- Αναπηρικά αμαξίδια
- Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων
- Ορθοπεδικά είδη

Μ. ΜΑΖΑΡΗ

ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42
ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5238134 - 5238124

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ plexiglass

ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΝΕΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΕΝΤΥΠΑ ΚΑΡΤΕΣ

ΨΕΥΔΟΡΟΦΕΣ ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΕΣ ΡΑΜΠΟΤΕ ΠΑΤΑΡΙΑ

ΛΑΜΙΑΣ 2, ΑΛΙΜΟΣ τ.κ. 164 52 (ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT) ΤΗΛ. FAX. 9968.573

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

ΤΗΛ./FAX: 0735-31064 • ΚΙΝ. 0944-363732

Hotel «IONION»

Το οικογενειακό σας ξενοδοχείον στον Πειραιά (πολύ κοντά στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα) ΠΛΗΡΩΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ.

T.V. - AIR CONDITION - ΝΤΟΥΖ και, όπως πάντα, οικογενειακό περιβάλλον κι εξυπηρέτησις.

Κλείνοντας 20 χρόνια λειτουργίας, προσφέρει 20% έκπτωσης στις τιμές από 1-1-1999, ως ένδειξη καλής συνεργασίας με όλους τους Ταίριγώτες.

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΚΑΙ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4110820, 4177537

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ-ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ Α', Β', Γ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

- Φορολογικά, Μισθολογικά, Μεταβιβάσεις
- Εταιρικά, Δάνεια, Φωτοτυπίες

ΛΑΜΠΡΟΣ ΛΑΥΚΑΣ

Πτυχ. λογιστικής ΤΕΙ Πειραιά

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ - 80100

ΤΗΛ./FAX (0735) 31220 κιν. 094 816441

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ"

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδωμάτων Έπιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ² - σιδερικά - Εργαλεία Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμορα Κουρπινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 49.22.197 - 41.30.930

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 9301 100

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 105

ΔΗΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ενημέρωση για την συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου της 13ης και 14ης Νοεμβρίου 1999

Η συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Κυθήρων, έγινε στις 13 και 14 Νοεμβρίου 1999 και ασχολήθηκε με ουσιαστικά θέματα, τεχνικής υποδομής, διοικητικής οργάνωσης, αλλά και τεχνικής υποδομής, διοικητικής οργάνωσης, αλλά και θέματα θεσμικού περιεχομένου, όπως αυτό της εγχωρίου περιουσίας.

Πρώτα-πρώτα ιδρύθηκαν οι σχολικές επιτροπές των Δημοτικών Σχολείων και του Γυμνασίου και Λυκείου Κυθήρων, όπως ακριβώς ορίζει ο νόμος και επιβάλλει η εύρυθμη λειτουργία τους. Έγινε επίσης η κατανομή των χρημάτων ύψους 10.251.000 δραχμές ανά σχολική επιτροπή, όπως αναφέρονται παρακάτω και αφορά λειτουργικά έξοδα των Σχολείων: Γυμνάσιο - Λυκείο: 4.251.000, Τριθέσιο Δημοτικό: 1.000.000, Διθέσιο Δημοτικό: 800.000, Νηπιαγωγείο Κυθήρων: 300.000, Ποταμού: 300.000.

Ακολούθησε μια σημαντική συζήτηση, με αφορμή την αποδοχή από το Δ.Σ. της μελέτης και του ορισμού του τρόπου εκτέλεσης του έργου, για έργα ύδρευσης ύψους 180.000.000 που χρηματοδοτήθηκαν από το πρόγραμμα ΕΠΤΑ και αρχίζουν να εκτελούνται στο νησί μας. Παράλληλα έγινε η αποδοχή από το Δ.Σ. της μελέτης και ο ορισμός του τρόπου εκτέλεσης του έργου «Δεξαμενή και δίκτυο ύδρευσης» στην θέση Κοιμάρδος που θα λύσει οριστικά το πρόβλημα της ύδρευσης στο Δημοτικό Διαμέρισμα Λειβαδίου. Το έργο είναι συνολικού κόστους 50.000.000 και παράλληλα με τα υπόλοιπα έργα ύδρευσης επιχειρείται, στο προσεχές μέλλον να λυθούν όλα τα προβλήματα ύδρευσης των οικισμών και των χωριών των Κυθήρων.

Στη συνέχεια, το Δ.Σ. ασχολήθηκε με έργα που βρίσκονται σε εξέλιξη: όπως η αξιοποίηση γεωτρήσεων, του πρώην Συνδέσμου Περά-

τη η αντικατάσταση και επισκευή εξωτερικών δικτύων ύδρευσης στο διαμέρισμα Φυλίκιανών κ.α.

Διευκρινίστηκε ακόμα, με απόφαση του Δ.Σ. επιτροπή Τουρισμού, με σκοπό, αρχικά, την καταγραφή των προβλημάτων, των θέσεων, των απόψεων των ιδεών γύρω από τον Τουρισμό, ώστε να θέσει τις βάσεις για διεκδικήσεις μακροπρόθεσμα, προς συγκεκριμένη κατεύθυνση.

Ουσιαστική όμως και ενδιαφέρουσα συζήτηση έγινε για το θέμα της Εγχωρίου Περιουσίας το θέμα, ήταν η πρόταση για αλλαγή του προεδρικού διατάγματος 272/85 που καθόριζε τον τρόπο εκλογής και ορισμένα θεσμικά ζητήματα της επιτροπής εγχωρίου Περιουσίας. Με την κατάργηση των κοινοτήτων και τη δημιουργία ενός Δήμου προέκυψε η αλλαγή του προαναφερόμενου προεδρικού διατάγματος. Η συζήτηση ξεκίνησε, με την εισήγηση που κατέθεσε ο κ. Μάνος Τριφυλλής και η οποία ήταν αποτέλεσμα, κοπιαστικής εργασίας, τουλάχιστον δύο μηνών, του εισηγητή, του Δημάρχου αλλά και ομάδας Δημοτικών Συμβούλων. Η ομάδα αυτή με επικεφαλής το Δήμαρχο, ενημερώθηκαν για το νομικό πλαίσιο, αντάλλαξαν απόψεις, έλαβαν τις γνώμες υπεύθυνων και καταξιωμένων νομικών και τελικά κατέληξαν σε μια περιεκτική και πλήρη εισήγηση, που έβαλε τις βάσεις για την εξέλιξη της συζήτησης.

Η εισήγηση, περιληπτικά, χωρίζεται σε τρεις ενότητες. Το εκλογικό σύστημα που προτείνεται μετά την κατάργηση των κοινοτήτων. Αλλαγές στο λειτουργικό καθεστώς που προβλέπει το 272/85 προεδρικό διάταγμα και η προεδρία των εκκλησιαστικών ιδρυμάτων του νησιού μας.

Σχετικά με το εκλογικό σύστημα, η εισήγηση πρότείνει να εκλέγε-

ται η νέα επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας από το Δημοτικό Συμβούλιο, το Δήμαρχο και τρία μέλη της Κοινότητας Αντικυθήρων. Κύριο επιχείρημα της άποψης αυτής ήταν ότι η επιτροπή πρέπει να συνεργάζεται και να βρίσκεται σε πολιτική συναινεση με το Δήμο. Η αντιπολίτευση υιοθέτησε την πρόταση του καθηγητή Γεωργίου Κασμάτη, η οποία ανέφερε ότι εάν το Δ.Σ. δεν μπορεί να εκλέξει σε δύο ψηφοφορίες επιτροπή, με πλειοψηφία των 2/3 του εκλογικού σώματος, το εκλογικό σώμα να διευρύνεται με τα τοπικά συμβούλια και να εκλέγεται η επιτροπή με απλή πλειοψηφία. Η πρόταση που έγινε δεκτή ήταν η πρόταση του εισηγητή.

Στη δεύτερη ενότητα, υπήρξε ομοφωνία συμπολίτευσης και αντιπολίτευσης, ώστε το σώμα αποφάσισε: α) Τροποποίηση του Άρθρου 3 του π.δ. 272/85 περί πώλησης, ανταλλαγής, δωρεάς, μεταβιβάσεως ή παραχώρησης ακινήτων της επιτροπής και πρότείνει αυτό να γίνεται αφού ληφθεί υπ' όψιν η γνώμη του Δήμου Κυθήρων και της κοινότητας Αντικυθήρων.

β) Αποφάσισε να προτείνει τη διαμόρφωση των εξόδων παράστασης του προέδρου της επιτροπής, στο μέσο όρο του αθροίσματος των εξόδων παραστάσεως του Δημάρχου και του προέδρου της Κοινότητας Αντικυθήρων.

γ) Πρότείνει ακόμα: Η Διαχείριση των εκκλησιαστικών ιδρυμάτων να παραχωρηθεί στα εκκλησιαστικά συμβούλια και να γίνεται με τη μέθοδο της πάγιας προκαταβολής, που να ανανεώνεται με βάση τις λειτουργικές τους ανάγκες.

Στην τρίτη τέλος ενότητα το Δ.Σ. αποφάσισε να ζητήσει από το Μητροπολίτη Κυθήρων να αναλάβει την προεδρία των εκκλησιαστικών επιτροπών.

Κατά τη διάρκεια της συζήτησης τέθηκε ως προβληματισμός, η δημιουργία ενός αναπτυξιακού συνδέσμου που θα αναλάβει την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας, αφού άλλωστε το προβλέπει και ο νόμος 1416, αλλά και επίσης η διαχείριση της εγχωρίου περιουσίας, από επιτροπή δημοτικών συμβουλίων με πρόεδρο τον εκάστοτε Δήμαρχο. Στο σημείο αυτό μάλιστα έγινε αναφορά σε δημοσίευμα τοπικής εφημερίδας η οποία γράφει πως σε αντίστοιχη περίπτωση στο Δήμο Πάτμου, ο Δήμος βρέθηκε σε δικαστική διαμάχη, για το ιδιοκτησιακό της εγχωρίου Περιουσίας. Όμως μετά από επικοινωνία του Δήμου μας με τον Δήμο Πάτμου και συγκεκριμένα τον αντιδήμαρχο κ. Υψηλάντη, μάθαμε ότι κάτι τέτοιο είναι απολύτως ανακριβές. Σε τελική ανάλυση, οι ίδιοι νόμοι που προστατεύουν την εγχώριο περιουσία σήμερα, εφαρμόζονται και στην περίπτωση της δημοτικής διαχείρισης της περιουσίας.

Με απόφαση τέλος του Δ.Σ. η συγκεκριμένη πρόταση, για αλλαγή του προεδρικού διατάγματος 272/85 θα συζητηθεί από ομάδα ειδικών νομικών που θα βοηθήσουν στη σύνταξη και την ανάπτυξη της με τελικό σκοπό την προώθηση στο Υπουργείο εσωτερικών.

Για το Γρ. Τύπου του Δήμου
Μαν. Λουράντος-Πιέρρος
Δημοτικός Σύμβουλος

ΠΕΡΙ ΠΑΤΜΟΥ, ΕΓΧΩΡΙΟΥ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΣΥΝΑΦΩΝ

Γράψαμε στο προηγούμενο φύλλο μας την απάντησή μας σ' όσα αναφέρθηκαν στο Δημ. Συμβούλιο της 13/14 Νοεμβρίου για το πρόβλημα αμφοβήθησης της Δημοτικής Περιουσίας της Πάτμου, το οποίο είχαμε αναφέρει ως παράδειγμα σε δύο προηγούμενα φύλλα μας, αναγκασθήκαμε όμως να επανέλθουμε, παρόλο που θεωρούμε ότι το θέμα στην ουσία δεν είναι εκεί, γιατί η σχετική αποστολή περιελήφθη και στην πρόσφατη ενημέρωση του Δήμου προς τον τύπο. Επειδή, λοιπόν, τα «Κ» δεν δημοσίευσαν κάτι ανακριβές διευκρινίζουμε.

Μιλήσαμε για αντιστοιχία και όχι για ομοιότητα, αφού στην Πάτμο δεν υφίσταται θεσμός εγχωρίου. Πώς έφτασαν όμως εκεί να έχουν πρόβλημα; Ως γνωστόν το νησί παραχωρήθηκε το 1088 από τον Αυτοκράτορα Αλέξιο Α' Κομνηνό μοναχό στο Χριστόδουλο για να κτισθεί η Μονή Αγ. Ιωάννου Θεολόγου. Μαζί με την Πάτμο παραχωρήθηκαν και τα νησιά Αρχαίοι, Μαράθι, Αγαθονήσι κλπ. Στις αρχές του 18ου αι. η Μονή παραχωρεί με τη σειρά της κάποιες εκτάσεις σε ιδιώτες και στη δημογεροντία. Οι τελευταίες αργότερα καταλήγουν στο Δήμο. Το Ελληνικό Δημόσιο, ως κύριος των νησιών από το 1945, που ενώθηκαν με την Ελλάδα, δεν αναγνωρίζει τις παραχωρήσεις και βρίσκεται στα δικαστήρια με τους ιδιώτες, οι οποίοι έχουν παραχωρητήρια, διεκδικώντας τη γη αυτή. Μάλιστα ο Δήμος Πάτμου ανησυχεί σφοδρά μήπως η αμφοβήθηση αυτή φθάσει και στην ίδια την Πάτμο και δεν περιοριστεί στα νησάκια γύρω απ' αυτήν, όπου το 50% της γης ανήκει σ' αυτή την κατηγορία. Το θέμα δεν έχει ληξει κι η ανησυχία όλων είναι μεγάλη. Έτσι έχουν τα πράγματα και δεν είναι ακριβές ότι στην Πάτμο δεν υπάρχει πρόβλημα. Σίγουρα δεν είναι ακριβώς ίδιο μ' αυτό που γράψαμε ότι φοβόμαστε ότι θα προκύψει στα Κύθηρα αργότερα αν ταυτισθεί η Δημοτική περιουσία με την Εγχώριο. Είναι αλήθεια, πως αυτό έχει έμμεση σχέση με τον τρόπο εκλογής και το επιχείρημα είναι ισχυρό σε όσους υποστήριζαν την κατάργηση της Εγχωρίου ως θεσμού. Επειδή ο-

μως η ταύτισή της με το Δήμο δεν είναι κάτι ακίνδυνο για τη μελλοντική της υπόσταση. (Ποιος αλήθεια ξεχνά την προ 30ετίας περίπου αυτουποβάθμιση της Εγχωρίου σε εκκλησιαστική επιτροπή Μυρτιδιών με όλες τις συνέπειες που θα είχε αν δεν μεσολαβούσε ο Νόμος Γεννηματά, που έδωσε νέα νομική υπόσταση στο θεσμό και καθιέρωσε το τεκμήριο ιδιοκτησίας επαναβεβαιώνοντάς το); Να γιατί είναι χρήσιμο ν' ασχοληθεί με το θέμα επιτροπή εγκρίτων νομικών και γιατί θεωρούμε ότι το Δημ. Συμβούλιο πρέπει να λάβει αποφάσεις για τις προτάσεις που θα κάνει, μόνο αφού ακούσει τη γνώμη της επιτροπής, αφού το ίδιο - όπως όλοι μας εξάλλου - δεν είναι εύκολο να κατανοήσει επαρκώς τις λεπτές νομικές έννοιες, αλλά και τους κινδύνους που ελλοχεύουν αν αγνοηθούν, για το μέλλον του θεσμού και των όσων ευεργετικών προκύπτουν απ' αυτόν για τους Κυθήριους.

Και κάτι ακόμη, άσχετο μεν, χαρακτηριστικό δε για τους ελαχίστους, οι οποίοι προ διετίας ανέχθηκαν ή υπεσπάρξαν την γνωστή εκκλησιαστική εκτροπή και όσα ακολούθησαν. Σημερινός Δήμαρχος Πάτμου είναι ο τ. Δ/τής της Εκκλησιαστικής Σχολής της νήσου κ. **Ματθ. Μελιανός**, ο οποίος το 1988 (!) είχε δει όσα δεν κατάφεραν να δουν δώδεκα χρόνια αργότερα κάποιοι συμπατριώτες μας και είχε αποπέμψει κακήν κακώς τον τότε μαθητή της Σχολής και μετέπειτα ηγούμενο, ελέω Ιακώβου Κορόζη, Αγ. Θεοδώρου Κυθήρων, κ. Κύριλλο Σταυρόπουλο. Η ιστορία έχει ιδιαίτερο ενδιαφέρον, αλλά περιοριζόμαστε μόνο σ' αυτό για να μην αναξάνονται παλιές πληγές, αλλά για να υπενθυμίσουμε ότι ήρθε τότε στη δημοσιότητα - δυστυχώς - μόνον το ένα χιλιοστό των όσων είχαν σχέση με την υπόθεση. Και ο νόων νοείται.

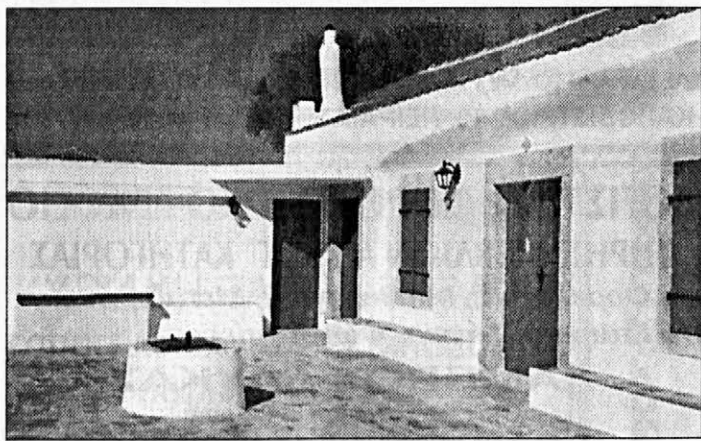
ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ. Πωλείται οικόπεδο εντός οικισμού, παραθαλάσσιο, αμφιθεατρικό, 2.100 τ.μ. Τιμή 43 εκ. Τηλ. 4172326, 9629424.

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

ΤΗΛ. - FAX: 0735-31064, 33130 ΚΙΝ. 094-363732

Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας. Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.



Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλλίτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας.

Αντώνης Σπ. Μάγειρος

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ
ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0735-31671
ΑΘΗΝΑ 8561715

ο Τσιριγώτης τοπογράφος

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ

ΤΗΛ. 4020089 - ΚΙΝ. 0944 845728

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα
ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 9811904 - (0735) 33015 ΚΙΝ. 0932 69900

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - Τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - Τηλ. 412 13 71 & 429 75 69



ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ

Γεωργίας Γ. Ποτήρη

ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 6Α - ΜΟΣΧΑΤΟ
(έναντι Ηλεκτρικού Σταθμού)
ΤΗΛ. 48.33.320

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

• Το Μνημόσυνο των Αντικυθηρίων ευεργετών έγινε στη Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου στις 28 Νοεμβρίου με την παρουσία του Μητροπολίτη Κυθήρων κ.κ. Κυρίλλου. Η Ένωση επέλεξε το ετήσιο μνημόσυνο των ευεργετών Γεωργίου, Ηλία και Διονυσίου, καθώς και όλων των απανταχού αποθανόντων Αντικυθηρίων. Μετά το Μνημόσυνο προσεφέρθη καφές και μίλησε ο Πρόεδρος της Ενωσης κ. Ι. Γλυσός, ο οποίος διάβασε και επιστολή της Ελένης, χήρας Διον. Ανδρονίκου.

• Αντιπροσωπεία της Ενωσης παρακολούθησε τη συνεδρίαση του Νομαρχιακού Συμβουλίου στις 24 Νοεμβρίου.

• Διαμαρτυρία προς τον ΟΤΕ και τους βουλευτές Πειραιά για το θέμα της εξαιρέσης των Αντικυθηρίων από το μέτρο χρέωσης αστικής τηλεφωνικής μονάδας για τις εντός Νομού συνδιαλέξεις, έστειλε η Ένωση Αντικυθηρίων, η οποία και έθεσε το θέμα και σε πολλές συναντήσεις με αρμοδίους παράγοντες.

• Δωρεές προς την Ένωση:

Νικήτας Ηλ. Πάτερος 80.000 δρχ. εις μνήμην Νικήτα Π. Πάτερου, Βασ. Αλοίζος 50.000 δρχ. εις μνήμην Γεωργίας Αλοίζου, Σπ. Προγουλάκης και Γεώργ. Προγουλάκης από 10.000 δρχ. εις μνήμην Νικολάου Προγουλάκη και Αναστ. Ανδρονίκου 6.000 δρχ. Το Δ.Σ. ευχαριστεί όλους.

Ι. Γλυσός

Κινηματογραφική Λέσχη

Πρόγραμμα προβολών

- Σάββατο 15/1: Μπότες, σπιρουνία και καντές σέλλες.
- Σάββατο 29/1: ΑΝΤΖ.
- Κυριακή 30/1: Λος Άντζελες - εμπιστευτικό.
- Σάββατο 12/2: Ματίλντα & Αδίστακτα πρόσωπα.
- Κυριακή 13/2: Καλύτερα δεν γίνεται.
- Σάββατο 19/2: S.O.S. Πεντάγωνο καλεί Μόσχα
- Σάββατο 26/2: Η Λαίδη και ο Αλήτης.
- Κυριακή 27/2: Ανάλυσέ το.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

3/1/2000 ημέρα Δευτέρα: Επίσκεψη στην Παναγία την Γρηγορούσα στις 10.00 π.μ.

10/1/2000 ημέρα Δευτέρα: Επίσκεψη στην Εθνική Πινακοθήκη στις 10.00 π.μ.

12/1/2000 ημέρα Τετάρτη: Πρώτη συνάντηση του μήνα και κοπή της πίτας της Συντροφιάς.

2/2/2000 ημέρα Τετάρτη: Συνάντηση της Συντροφιάς και τσάι.

7/2/2000 ημέρα Δευτέρα: Επίσκεψη στην Παναγία την Γρηγορούσα στις 10.00 π.μ.

1/3/2000 ημέρα Τετάρτη: Συνάντηση Συντροφιάς.

6/3/2000 ημέρα Δευτέρα: Επίσκεψη στην Παναγία την Γρηγορούσα.

31/3/2000 ημέρα Παρασκευή: Γ' Χαιρετισμοί.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας βοήθησαν και αυτή τη χρονιά με την παρουσία τους, την προσφορά τους, την συμμετοχή τους και πάνω από όλα την αγάπη τους, συμβάλλοντας έτσι στην μικρή μας αγορά.

Από την Συντροφιά Κυρίων του Τριφυλλείου Ιδρύματος

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ «ΚΟΝΤΕΛΕΤΟΥ» ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Το Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον του Ι.Ν. Κοιμήσεως Θεοτόκου - Λειβαδίου προκηρύσσει δημοπρασία εκποίησης ακινήτου ιδιοκτησίας του κειμένου εις την θέσιν «Φουριάρδικα» της Κοινότητος Λειβαδίου, εκτάσεως 5.593,75 Μ² με τιμή εκκινήσεως το ποσόν των 14.000.000 δρχ.

Ημέρα διεξαγωγής: 27 Φεβρουαρίου 2000, ημέρα Κυριακή και ώρα 11.00 π.μ. - 12.00 μεσημέρι.

Τόπος διεξαγωγής: Το κατάστημα του Εμμανουήλ Λουράντου ή Πιέρρου εις Λειβάδι - Κυθήρων.

Διά περισσότερας πληροφορίας: 1) Αιδεσ. Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος τηλ. 31015 ή 0977-695632, 2) Κα Ελένη Καλλιγέρου τηλ. 31411.

Ο Πρόεδρος του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου Πρωτ. Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στον Ποταμό διώροφος οικοδομή (ισόγειο κατάστημα και οικία) μετά οικοπέδου. ΤΗΛ. 4512076 και 0735-33272.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ άρτιο και οικοδομήσιμο οικοπέδο 2,5 στρεμμάτων στη θέση Τσιγκάρικα Καραβά, εντός σχεδίου οικισμού Κοινότητος Καραβά σε τιμή διαπραγματεύσιμη. Πληροφορίες: κ. Κοσμά 093-2901810.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ η κρουασαντερή DELICIOUS και η καφετέρια-μπαρ BARBAROSSA στο Καψάλι. Το μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση. Τηλ. 9651503 - 5246495.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

σύντομα μα όχι ασήμαντα

♦ **ΠΡΟΚΗΡΥΧΘΗΚΕ** από την Υ.Π.Α. ο διαγωνισμός για τη μίσθωση των αγόνων αεροπορικών γραμμών μεταξύ των οποίων και των Κυθήρων και αναμένεται να γίνει πριν το Μάρτιο, που λήγει η σχετική προθεσμία από την Ε.Ε. Ακούγεται ότι ο εθνικός μας αερομεταφορέας, η Ολυμπιακή, το σκέπτεται να συμμετάσχει, αν και πιστεύεται ότι τελικά θα χτυπήσει κάποιες - αν όχι όλες - από τις γραμμές. Αντίθετα ζωηρό είναι το ενδιαφέρον των ιδιωτικών εταιρειών, που ακούγονται να θέλουν να μπουν στα Κύθηρα. Ακούγεται ακόμα ότι για τη γραμμή ίσως ενδιαφερθεί και η ANEK αν τελικά ευοδωθεί ο «γάμος» της με την AIR MANOS. Το ερώτημα για μας είναι άλλο. Θάνατι για το καλλίτερο ή για το χειρότερο αυτό; Γιατί, εδώ που τα λέμε, λίγο δύσκολο να δούμε 50άρια αεροπλάνα κάθε μέρα, εκτός κι η οργάνωση ή οι συνδυασμοί προορισμού κάνουν κανένα θαύμα. Κοντός ψαλμός εξάλλου! (Το θέμα αυτό τα «Κ» το είχαν πρωτοσέλιδο εδώ κι έξη μήνες και ίσως έπρεπε ν' ασχοληθούν όλοι

λίγο περισσότερο μ' αυτό).

♦ **ΜΙΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑ** με το όνομα «Αναπτυξιακή Οικολογική ΕΠΕ» είχε την ευαισθησία και απάντησε στο σημειώμα μας του Νοεμβρίου και μας έστειλε πλήρη ενημερωτικά σημειώματα για τις περιπτώσεις που η ίδια αναλαμβάνει. Σύμφωνα μ' αυτά πρόκειται για εντάξεις στο πρόγραμμα «Μακροχρόνια παύση εκμετάλλευσης γεωργικών γαιών», που αφορά αναχλοάσεις, αναθαμνώσεις και αναδενδρώσεις σύμφωνα με όρους και προδιαγραφές που καθορίζονται από το Νόμο και καλύπτουν χρονικά μέχρι και 20 χρόνια. Ενδιαφέροντα όσα λέει η Εταιρεία και διαφορετικά απ' όσα είχαμε ακούσει και τα οποία μάλλον αφορούσαν άλλη περίπτωση, αλλά εκτάσεις κατάλληλες για τέτοια προγράμματα στα Κύθηρα έχει μόνον η Εγχώριος γι' αυτό και η συνεννόηση για ενδεχόμενη ένταξη των Κυθήρων πρέπει να γίνει με τους τοπικούς φορείς και τη σύμφωνη γνώμη τους, οπότε, γιατί να πούμε όχι αν πρόκειται για κάτι καλό για τον τόπο;

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ



ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 34370



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ Α.Β.Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ ΟΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κεριά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο

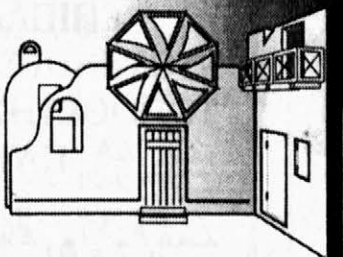
Τηλ.: 4810305-6, 4811207, 4825436,

Telex: 213397 Fax: 4831732

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ
το νησί

ΑΛΦΙΕΡΗ ΕΠΕ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491



ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Με το να μας αναθέσετε την πώληση του σπιτιού σας ή του κτήματός σας, πληρώνετε μεσιτικά, κερδίζετε όμως, πουλώντας το στην πραγματική του αξία.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
ΤΗΛ./FAX: 0735-31064 • ΚΙΝ. 0944-363732

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 41.22.333

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»
ΤΖΑΝΝΕΣ - ΓΟΥΝΑΡΙΔΗΣ - ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ



ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΔΗΜΗΤΡΑΣ 12, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ.: 4127846, 4112526 FAX: 4114415
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 0735 - 38120

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ
ΑΘ. ΚΑΛΦΑ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες FA.CA.DORO και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές

ΤΗΛ. 32 11 562

ΔΩΡΕΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΙΟΓΡΑΦΗΣΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΞΩΡΑΪΣΜΟ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΚΕΡΑΜΩΤΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Κατά τη διάρκεια του 1999 συνεχίστηκε η Αγιογράφηση του Ιερού μας Ναού, καθώς και ο γενικότερος εξωραϊσμός του, εξαιτίας της αμέριστης συμπαράστασης πολλών πιστών, που με σημαντικές προσφορές - δωρεές τους συνέβαλαν και συμβάλλουν αποφασιστικά σ' αυτό.

Ίσως φαίνεται πολύ δύσκολο, αν όχι ακατόρθωτο, να ολοκληρωθεί μέσα σε σύντομο, σχετικά, χρονικό διάστημα η αγιογράφηση του Ναού μόνο από ευγενικές προσφορές, αλλά ο ρυθμός που συνεχίζεται τα τελευταία χρόνια μάς δίνει θάρρος και αισιοδοξία. Εξάλλου η προσπάθεια αξιοποίησης της ακίνητης περιουσίας του Ναού θα συμβάλει περαιτέρω σ' αυτό. Όμως σε καμιά περίπτωση δε θα γίνει εκποίηση της για το σκοπό αυτό, όπως ίσως λανθασμένα μερικοί πιστεύουν, αλλά για καλύτερη εκμετάλλευσή της.

Έτσι, λοιπόν, με πρωτοπόρους και πάλι δύο εκλεκτούς συγχωριανούς μας, που έχουν χαρακτηριστεί ως «ΜΕΓΑΛΟΙ ΕΥΕΡΓΕΤΕΣ» του Ναού μας, τον κ. Νίκο και την κ. Ειρήνη Λεοντοίνη, συνεχίστηκε και φέτος η αγιογράφηση με την ολόσωμη απεικόνιση των Αγίων Αναργύρων Κοσμά και Δαμιανού. Όμως ακόμη πιο γενναία και συγκινητική θεωρείται εκ μέρους τους η προμήθεια μιάς πλήρους μεγαφωνικής συσκευής τελευταίου τύπου αξίας 550.000 δρχ., γεγονός που είχε ως αποτέλεσμα την άριστη ακουστική, τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό του Ναού.

Ακόμη πολύ σημαντικές για τον Ιερό μας Ναό θεωρούνται οι παρακάτω δωρεές αγιογράφησης που έ-

γιναν μέσα στο 1999: 1) Οι Άγιοι Κων/νος και Ελένη, δωρεά Ασπασίας Ζήνα, 2) Η Αγία Άννα, δωρεά της Άννας Κ. Λεοντοίνη, 3) Η Αγία Αικατερίνη, δωρεά του Γεωργίου και της Αικατερίνας Κατσανεβάκη, 4) Ο Άγιος Κοσμάς ο Αιτωλός, δωρεά του αγιογράφου Ηλία Λιαούρη.

Χρηματικές Προσφορές: 1) Το ποσό των 100.000 δρχ. από τον Νικ. Εμμ. Λεοντοίνη, 2) Το ποσό των 60.000 δρχ. από την Μαρία Σαγκουρίδου, 3) Το ποσό των 40.000 δρχ. από τους Στέφανο και Ελένη Λεοντοίνη, 4) Το ποσό των 200 δολαρίων Αυστραλίας από τη Βιόλα Τοράκη-Καλοκαιρινού.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ναού ευχαριστεί θερμά όλους τους παραπάνω δωρητές για τις ευγενικές προσφορές τους και εύχεται ο Σωτήρας Χριστός να τους χαρίζει υγεία και κάθε ευτυχία.

Ελπίζουμε και η νέα χρονιά να είναι ακόμη περισσότερο δημιουργική και αποδοτική για την Εκκλησία μας, καθώς και ήδη ξεκίνησαν οι πρώτες παραγγελίες αγιογράφησης από τους «ΜΕΓΑΛΟΥΣ ΕΥΕΡΓΕΤΕΣ» του Ναού, Νικόλαο και Ειρήνη Λεοντοίνη, χρηματικής αξίας άνω των 2.000.000 δρχ.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο και πάλι τους ευχαριστεί ιδιαίτερα και παρακαλεί το Σωτήρα Χριστό να τους έχει καλά για πολλά ακόμη χρόνια, ώστε να συμβάλλουν στο δύσκολο έργο της αγιογράφησης και του γενικότερου εξωραϊσμού του Ναού και ευχόμαστε σύντομα να βρεθούν μιμητές τους.

Για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΠΡΩΤ. ΕΥΑΓΓ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

Το υποκατάστημα της Interamerican
ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
προσαρμοσμένο στις σύγχρονες χρηματοασφαλιστικές κατευθύνσεις της αγοράς, αναπτύσσει συνεχώς το δίκτυο των Συνεργατών του και παρέχει τη δυνατότητα σε επιλεγμένους Κυθήριους να ασχοληθούν σοβαρά με τα Αμοιβαία Κεφάλαια, τις Νοσηλευτικές καλύψεις, τα Συνταξιοδοτικά προγράμματα και τις λοιπές ασφάλειες Πυρός και Αυτοκινήτων
Τηλ. Επικοινωνίας 2714360, Fax 2792847.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ

ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ

Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ

Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Ιδιωτών Δρχ. 4.000

Τιμητικές » 5.000

Συλλόγων » 5.000

Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών » 6.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 50

ΗΠΑ κλπ. USD 35

Τιμητικές στο διπλάσιο

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:

ΦΩΤΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «M. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»

Μεσολογίου 10 Αθήνα Τηλ. 3301600

(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: C 12-16
C 16-20
C 20-25

ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680
ΚΙΝΗΤΟ 094 694542

ΔΩΡΕΕΣ ΕΝΟΡΙΑΣ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ «ΚΟΝΤΕΛΕΤΟΥΣ» ΑΝΩ ΛΙΒΑΔΙΟΥ

από Σεπτέμβριο '98 έως Οκτώβριο 1999

Δωρεές προς τον Ι.Ν. Αγ. Γεωργίου Άνω Λειβάδι για την αγορά στασιδίων: Γιώργος & Αντώνης Ριζομάρκου 150.000, Ελένη Γ. Λευτέρη 100.000, Άννα Μηνά Λουράντου εις μνήμη του συζύγου της 60.000, Χρυσάνθη Παν. Κασιμάτη 55.000, Γεώργιος Παν. Κασιμάτης 50.000, Αντωνία Γ. Σαμίου 50.000, Γεώργιος & Αριστέα Τζάννε 50.000, Γεώργιος Παν. Λευθέρης 50.000, Καίτη Αθαν. Χάρου 30.000, Ματίνα Γερ. Ζαντίου 30.000, Γεώργιος Αθ. Χάρος 25.000, Δέσποινα Πέτρου Φατσέα 20.000, Ανώνυμος 50.000, Βασιλική Νικ. Νικηφοράκη 10.000, Γρηγορία Ιωαν. Κασιμάτη 10.000, Πόπη Ηλ. Προγουλάκη 5.000, Ευαγγελία Εμ. Φατσέα 5.000, Ανώνυμος 5.000, Άννα Εμ. Καλλιγέρου 10.000, Μαρίκα Παν. Κασιμάτη 1.000, Μανώλης Ιω. Σάμιος 1.000, Γιαννούλα Λουράντου εις μνήμη Ελένης Ν. Καλλιγέρου (Πλάστη) 5.000, Ανώνυμος 40.000, Καίτη Αθ. Χάρου 100.000 για την αγορά ιερών σκευών του ναού, Ανώνυμος 40.000 δρχ. για την αγορά μιας βυζαντινής εικόνας του Αγ. Γεωργίου, Ανώνυμος 1 βρύση για το ιερό του ναού, Όλγα Ιω. Κοκκίνη και Παναγιώτης Σταμ. Μπενετής 2 φωτιστικά.

Δωρεές προς τον Ι. Ναό Παναγίας «Κοντελετούς»: Αντώνης Κουέλης εις μνήμη των γονέων του 40.000 δρχ., Οικ. Ιωάννου Παν. Λευθέρη εις μνήμη Σπυρίδωνος Ελαφρού 40.000 δρχ. και εις μνήμη Ελένης Ν. Καλλιγέρου (Πλάστη) 10.000, Μποτής Εμ. Τζάννης εις μνήμη της μητρός του 100 δολ. ΗΠΑ, Αδαμαντία Σεμιτέκολου 30.000, Εμμανουήλ Βικέτος 30.000, Ανδρέας Βικέτος 20.000, Άννα Εμ. Καλλιγέρου 10.000, Πόπη Σαρ. Βλαντή 10.000, Παναγιώτης Παν. Πετρόχειλος 30.000, Παναγιώτης Νικ. Χάρος 25.000, Ανώνυμος 25.000, Γιαννούλα Αθ. Λουράντου 5.000, Φανή Ευαγ. Μεγαλοκονόμου 1 καντήλι.

Δωρεές προς τον Ι. Ναό Αγ. Κων/νου και Ελένης Άνω Λιβαδίου: Ρένα Σπ. Κασιμάτη 27.000 δρχ. για την αγορά ενός σταυρού ευλογίας, Γιαννούλα Ευαγ. Σωτήρη ένα διάδρομο, Μαρία Γ. Μεγαλοκονόμου έ-

να διάδρομο, Βάσω Γ. Φατσέα ένα καρέ.

Επίσης η επιτροπή ευχαριστεί τον κ. Γαβριήλ Αθ. Χάρο καθώς και τον κ. Γεώργιο Παν. Πετρόχειλο για τις συνεχείς εξυμνητικές που κάνουν προς τις Εκκλησίες μας με τα οχήματα που διαθέτουν.

Σε όλους τους ανωτέρω δωρητές αλλά και σ' αυτούς που προσέφεραν και προσφέρουν τις υπηρεσίες τους χωρίς να επιθυμούν οιαδήποτε δημοσίευση, η Εκκλησιαστική Επιτροπή εκφράζει τις ευχαριστίες της και εύχεται ο Πανάγαθος Θεός και η Παναγία μας να τους προσφέρουν πλούσια τα ελέη τους.

Επίσης παρακαλεί αν υπάρχουν λάθη ή παραλείψεις να επισημανθούν για ν' αποκατασταθούν σε άλλη δημοσίευση ζητώντας προκαταβολικά συγγνώμη.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο Ι.Ν. Κοιμήσεως Θεοτόκου «Κοντελετούς»
Ο Πρόεδρος
† Ιερεύς Παν. Γ. Μεγαλοκονόμος
Τα Μέλη
Ελένη Ν. Καλλιγέρου, Παναγ. Π. Πετρόχειλος, Χρυσούλα Α. Ριζομάρκου, Παναγιώτης Ν. Χάρος

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΩΡΗΤΩΝ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ

1. Εμμανουήλ Κασιμάτης του Παναγιώτου, δρχ. 10.000, εις μνήμη Ελένης Κατσογιράκη.
2. Εμμανουήλ Κασιμάτης του Παναγιώτου, προσφορά της ηλεκτρικής Κωδωνοκρουσίας του Ιερού Ναού Αγίου Γεωργίου, εις μνήμη των γονέων του.
3. Γεώργιος Κασιμάτης του Παναγιώτου (Βουτσάς), δρχ. 20.000, εις μνήμη των γονέων του.
Ο Πρόεδρος και το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ναού Αγίου Γεωργίου Καρβουνάδων ευχαριστεί θερμά όλους τους παραπάνω δωρητές.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διαμέρισμα στη Χώρα 41 τ.μ. με υπόγειο 20 τ.μ. Τηλ. 8813061.

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΓΕΝΙΚΑ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ

Αμαλίας 21, Κηφισιά
Κινητό: 093 485793

Τηλ.: 8018.596
Τηλ. Κυθήρων: 0735 - 34164

ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
ΚΑΒΑ - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ.: (0735) 38244, 31853, 38255, ΦΑΞ: (0735) 38244

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΙΑ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: (0735) 31164 - 31546 - 31866



A. Vlandis

PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

Βιντεοσκοπήσεις γάμων - εκδηλώσεων
Ειδικές τιμές για Κυθήριους

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2 (4ος όροφος) - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 52 49 973 - FAX 52 44 758

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ ΡΑΝΑΦΟΝ



ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0735 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 094 - 699.629

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΝΤΟΥΛΑΠΕΣ ΥΠΝΟΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ & ΓΥΑΛΙΣΜΑ
ΠΑΤΩΜΑΤΩΝ

ΔΗΜ. ΚΟΥΜΕΣΟΣ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ./FAX 0735/34000

ΕΠΙΚΑΙΡΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Ο ΑΠΕΡΧΟΜΕΝΟΣ*

Του ΜΙΧΑΗΛ ΠΕΡΑΝΘΗ

Έκεινος που έρχεται, δεν υπάρχει. Είναι ίδιος μ' εκείνον που φεύγει. Έκεινος που έρχεται κι εκείνος που φεύγει ποτέ δεν έρχονται και ποτέ δεν φεύγουν, αφού υπάρχουν πριν από κάθε κίνηση ακατάμητοι και ατεμάχιστοι. Είναι μια ένια έκτασι χωρίς υπεύθυνο όριο, απροσδιόριστη κι ασύνορη. Μια πελώρια έκτασι που γεμίζει το απροσμέτρητο χάος, για ν' ακουμπήσει στα κρόαπεδά της το σύμπαν.

Άρχισε κάποτε, σ' ένα χρόνο, που πίσω απ' αυτόν υπήρχε πάλι ο χρόνος. Κι επιμηκύνεται πέρα από κάθε συντέλεια σ' ένα χρόνο που συνεχίζεται πέρα από τον χρόνο. Δεν έχει μορφή, ούτε σχήμα, ούτε αίσθημα. Περνάς πλάι του και δεν τον υποψιάζεσαι. Και ξάφνου σου ρίχνει σάν τριαντάφυλλο ένα χαμόγελο και σε κάνει νά τον θυμηθείς και νά καρφισώσεις τό νουμερό του στή μνήμη σου. "Η, τό ίδιο αϊφνίδια σε καρφώνει με μία ύπουλη μαχαίρα, αναγκάζοντάς σε νά τον προσέξεις. Άλλοτε σου επιτρέπει νά δρέψεις μία δέσμη από πραγματοποιήσεις κι άλλοτε σε βουλιάζει σ' ένα πένθος από διαφύσεις. Κυοφορεί για χάρι σου, σά γλυκεία μάννα απρόβλεπτες ευφροσύνες και κατεργάζεται γκρεμίσματα κι εξοντώσεις σάν ασπλαχνος τύραννος. Άλλά δεν είναι κακός, όπως δεν είναι ούτε καλός.

Στή ματωμένη πληγή σου αυτός θα ρίξει τό βάλασμο και θα σου μαλακώσει τον πόνο. Και τήν εφήμερη χαρά σου, αυτός θά τήν κάνει εφήμερη, φυσώντας τ' αποτυπώματά της και αποθώντας τα στους άχρωμους μυχούς της λημοσύνης. Τήν παροδική αίσθησι ευτυχίας τήν μετουσιώνει σέ άμετακίνητο παρελθόν. Και μέσ' απ' τούς άδιέξοδους δαιδάλους της απόγνωσης σου επιφυλάσσει θεσπέσιες έκπληξεις φωτός. Άλλά δεν είναι καλός, όπως δεν είναι ούτε κακός.

Είναι αδιάφορος, σάν ξένος. Ουδέτερος, σάν νόμος. Άσυγκίνητος, σάν δήμιος. Είναι μία τυφλή θεότητα, που τής δόθηκε νά παίζει στίς πελώριες, δίχως άφή παλάμες της τά δύο μεγάλα παιχνίδια της δημιουργίας: Τόν Έρωτα και τόν Θάνατο.

Μές απο ένα μόριο της ξεφύτρωσε ή ύπαρξή μας. Σ' ένα της μόριο θά χωνευτεί πάλι ή τροχιά της. Χωρίς αυτόν, δεν γίνεται νά δέσουν καρπούς οί μόχοι σου. Μ' αυτόν, βαθαίνουν ανεπανόρθωτα οί ρυτίδες σου.

Άθόρυβος κι άθέατος, άνέκφραστος και άνάκουστος, κυλάει σάν μία υποδόρεια ροή. Ώσπου κάπου θά βρη μία ρωγμή στήν κρημνώδεια, ένα κύλωμα στό βράχο. Και νά πιδάκσει γιά μία στιγμή. Ν' άφήσει ένα καινούργιο κλάμα μωρου νά σπείρη μία νέα όδύνη. Νά στυλώσει με σφρίγος τά νιάτα, νά τρομάξει με πανικό τά γεράματα. Νά σχεδιάσει κοριτσιότικους κόρφους, νά ξεφυλίσει άνθισμένες έλλiδες. Νά πυρλώσει θαυμαστούς άθλους και νά ραγίσει παλιά θαύματα.

Η άμύρωση και τό χρύσωμα. Μ' αυτά παίζει άλέθοντας τά ίδια τά έργα του. Πίσω του ή σκόνη, ή τέφρα και ή φθορά. Μπρός του ή έλπίδα, τό χλόισμα και τό άνθισμα. Πονέει και δώρα, κυλούν πό πάνω του άκαταμέτρητα, άνεξέλεγκτα, άνισα. Ο χρόνος δεν έχει όρασι νά προσέξει ποιους και πότε πετροβολάει. Δεν κρατάει ζυγαριά νά σταθι δίκαιος. Κι ούτε τού χρειάζεται.

Ο χρόνος δεν ξέρει άριθμητική. Άλλά μήπως ξέρουν οί άνθρωποι; Έντρομοι κι άσήμαντοι μπρός στήν άτεγκτη αϊωνιότητά του, τόν μοίρασαν σ' έλάχιστα κοιματάκια. Έπινόησαν και άπί μαστορέματα με λεπτοδείκτες, που ποτέ δεν λειτουργούσε σωστά. "Ενα ήμερονύκτιο ξεγνοιασιάς σβήνει στα όρια τού πεντάλεπτου. Κι ένα πεντάλεπτο άγωνιάς άπλώνεται σ' όλόκληρο αϊώνα.

Έμπλεοι από δέος μπρός στήν άτέρμονη άπλα του, τόν τεμάχισαν σ' έτήσιους φέτες. Κι άπλοώνοντας με παιδική άφέλεια, φορτώνουν στήν πρώτη τίς άποτυχίες τους, άποθέτουν στήν έπόμενη τίς έλπίδες τους. Τόσο κονταίνει ή νόησι τους που νά ξεχνούν ότι έλάχιστα ψήγματα χαράς θά τά πληρώσουν με βαρύ μετάλλευμα άγχους. Έκτός άν είναι τούτη άκριβώς ή συνείδηση που δημιουργεί τή φυσική ανθρώπινη αντίδραση - σάν τά νεκρόδειπνα που επιφυλάσσουν τό γέλιο.

Δειλιάζοντας νά λογαριαστούν απ' ευθείας με τή Ζωή μεταφέρουν τά δούνα και τά λαβείν τους στό Χρόνο, σχεδιάζοντας στίς παχύνδρες πλάτες του μαγικές τελετές. Σάν τά παιδιά, ή άνθρωπότης έγκαταλείπεται στό θάλας της φαντασίας. Έπιτρέφει στήν ώρα τού μύθου και ζή τό ξεγέλασμα και τή ζεστασιά μιας γοητευτικής αυταπάτης. Άποδύχοντας τόν παλιό από τήν πίσω πόρτα άνοίγει στόν καινούργιο Χρόνο τά παράθυρα τού σαλονιού της. Ζητωκρανάζει, φιλείται, χειροκροτεί, τόν ανακηρύσσει άφεντικό της μέσα σέ λάμψεις και μουσικές και άστραφτερή άτιμόσφαιρα αϊγλης, διαλέγοντας γιά τήν φενάκη, τήν κλασσική ώρα της άπάτης τό μεσονύκτιο. Φροντίζοντας, από στοιχειώδη αξιοπρέπεια, ή πλασματική έτούτη άλλαγή της φρουράς νά γίνι μέσ στό σκοτάδι, μέσα στό γενικό και έπίσημο σβήσιμο τού τεχνητού φωτός. Έτσι ζή παιδικώτερα τό παλιό παραμύθι της, έλπίζοντας παιδικώτερα σέ προσδοκίες, κάτω από ένα φως που μοιάζει καινούργιο, κάτω από τή σκέπη μιας θεότητας που τήν θέλουμε ευμενή.

Γιορτάστε, λοιπόν, τήν μεγάλη έλπίδα. Κόψτε τήν Βασιλόπιττα. Γεμίστε τά σαλόνια με έκπυσοκροτήσεις σαμπάνιας. Μοιράστε τις τράπουλες. Έγώ θα βγώ από τήν πίσω πόρτα. Θέλω νά χαιρετίσω τόν περιφρονημένον άπερχόμενον. Νά τόν εύχαριστήσω γιά τά ίδια δώρα που περιμένετε εσείς απ' τόν καινούργιο. Γιά τά ξερά φύλλα του που έτοιμάζουν τό νέο χλόισμα. Γιά τίς τεφρές σκόνες του που έκκολλάπουν τή νέα ζωή. Γιά τίς βαθείες ρυτίδες όπου έκρυψε τόση πείρα και γνώσι. Και γιά τά χάλκινα ήλιοβασιλέματα που μάς χάρισε, τά μουσικά ραντίσματα τού φθινοπωρινού όμβρου, τήν ύγρη άγκαλιά της καλοκαιριάτικης θάλασσας, τό πράσινο κυμάτισμα των σταχτών. Γιά τ' άγκάθια και γιά τά ρόδα του, που έκρυβαν τό μόνο άφθαρτο δώρο, τήν ίδια τήν αίσθησι της ΖΩΗΣ.

* Χρονογράφημα που δημοσιεύθηκε την 1η Ιανουαρίου 1969 και μας δίνει κατά τον καλλίτερο τρόπο τό νόημα των ημερών.

Του τριβόλου η πεζούλα

ΓΙΑ ΤΟΝ πρώτο μήνα της τελευταίας χρονιάς του αιώνα και της χιλιετίας ο Τριβόλος κι η Τριβολοπαρέα του είχαν προγραμματίσει ένα τετρασέλιδο σατιρικό αφιέρωμα, το οποίο όμως για λόγους ανωτέρας βίας μετατίθεται για τις απόκριες.

Ένα δείγμα πάντως του τι θα περιέχει είναι και τα 2-3 επίκαιρα κομμάτια, που δημοσιεύονται σ' αυτό το φύλλο, καθώς δεν είναι βέβαια συνηθισμένο να βάζει κανείς κάλαντα τις απόκριες ή ωδές για το χρηματιστήριο σε εποχές ευφορίας. Για τα υπόλοιπα, λιγάκι υπομονή. W.

ΧΡΗΜΑΤΙ(ΜΑ)ΣΤΗΡΙΟ

Σήμερα μαύρος ουρανός, σήμερα μαύρη μέρα σήμερα νέα πτώση του Χρηματιστηρίου.

Οι φούσκες ξεφουσκώσανε και βγάλανε αέρα και επλακώθη η ψυχή του κάθε Κυθηρίου οπου προσφάτως έγινε κι αυτός επενδυτής κι εκεί το χρήμα θέλησε να το εμπιστευθεί. Εκ της αδυναμίας του δ' επέπρωτο αυτής πίκρα κι απογοήτευση και λύπες να γευθεί.

W.

ΚΑΛΑΝΤΑ

Εις την γέννησιν του Δήμου Κυθήρων

Καλήν σας νύχτα άρχοντες κι αν είναι ορισμός σας του Δήμου θείαν γέννησιν να πω σ' αρχοντικό σας.

Δήμος γεννάται σήμεραν εν Κυθηρίω πόλει, ο Ποταμός αγάλλεται, χαίρει και το Στραπόδι.

Εν τω σπηλαίω τίκτεται εν φάνη των Πασόκων ο Βασιλεύς των παρδαλών και ζηλευτής των θώκων.

Πλήθος Ψαλτάκων ψάλλουσι το δόξα Του Αρτέμη και τούτο άξιον εστί Πορταλαμιά τρέμει.

Εκ Σουμακίας έρχεται εις Τάκης με τα δώρα Βλάχος λαμπρός τον οδηγεί χωρίς να λείψει ώρα.

Λέοντας εκ Κεραμουτού π' όλο βιβλία βγάνει σμύρναν και λίβανον πολύν στον Βασιλέα βάνει

Σωστός και ο Χαράλαμπος π' έρχεται 'πο τη Χώρα κρατών καλώδια, ντουί και μπρίζες κι άλλα δώρα.

Εις Μάνος μάγος σύντροφος εμβαίνει στη σπηλαία φάρμακα της αριστεράς φέρων στον Βασιλέα.

Κρατώντας πέννα και χαρτί, Ρέππας, ως λέγουν, βέρος, εν τω λεστέκω έρχεται κι ο Μανωλιός ο Πιέρρος.

Χωρίς πολλή χρονοτριβή στο σπηλαίον ξεδίνει, σεμνή κι αυτή προσκυνητής, η επί γης Ειρήνη.

Κοντά τους κι από δίπλα τους ακόμα ένας μάγος, Λογοθεπιάνικων φύλαρχος, ο Γιώργης από τ' Άργος.

Κατά το τέλος κάθιδρος κι ασθμένως αποσώνει ωχρός, γαλαζοπράσινος, ο θιος απ' την Κορώνη.

Όλοι κυκλώνουν το παχύν, το βρέφος ακουμπούνε, μυρίζονται τα άχερα, τα σάλια τους ρουφούνε

και τον Θεό δοξάζουνε που το κανόνισ' έτσι, πρώτοι αυτοί να φτάσουνε στου Δήμου το γιομβέσι.

Έξι τσοπάνοι παρακεί προς το παχύν γρυλώνουν, και δίχως ν' ακουμπούν αυτοί, σαν όνοι λαμπαρώνουν

σιμά και γύρω απ' αυτούς π' ασκούν την εξουσία, μα δίχως να μπορούν ποτέ να δώσουν στην ουσία.

Δουλειά τους να βαβλίζουνε, αν δούνε σερετία και να υπομονεύονται για μια τετραετία,

ώσπου, αν θέλει, ο Θεός μάγους κι αυτούς να κάμει και να λιχνίσει τουτουνούς κάτω απ' το καλάμι

και να γελούμε τότενες μ' αυτούς αντίς με τούτους. Μπράβο τους και χαλάλι τους, καλήώρα τους και φτούτους!

Δημοκρατία, το λοιπόν, ας έχομε δική μας κι ανέ γελούμε που και που, μη σκάτε αρχηγό μας.

Στ' αστεία σας πειράζουμε, άστε ν' αστειευτούμε μ' εσάς, που δίχως λόγου σας, ελόγου μας δεν ζούμε.

Εξάλλου νάστε βέβαιοι πως με τ' αυτό κεφάλι θα σας τηνε σφυρίξομε την ψήφο μας και πάλι.

.....

Σ' αυτό το Δήμο πούρθαμε, τούβλο να μη ραγίσει κι ο νοικοκύρης του, μαθές, ποτές μην κουτουλίσει.

Το ίδιο και τα τέκνα του, ποτέ μην κουσκουνιάσουν και της αντιπολίτευσης, ποτέ μην αφηνιάσουν.

Όλοι μαζί ν' αμψώνουνε, να σπρώξουν λίγο-λίγο, ν' ανέβει δύο δάχτυλα πιο πάνω το ΤΣΙΡΙΓΟ.

.....

Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ



Πουλίμιτ Ντάουν

ΕΤΟΥΤΟΣ, που λέτε, ο σημερινός Τσιριγώτης τζογοεπενδυτής, την έπαθε τρισεχιρότερα από το συχωρεμένο το Μαστρογιάννη, το λεοτεκά. Εκείνος, Θεός σχωρέστου, είχε ξυπνήσει μία νύχτα κι είχε πάει στην πλησιέστερη σκινάρεα προς νερού του, κι όταν εγύρισε στο κρεβάτι μονολογούσε πως «εσηκώθηκε πάλι αυτός», εννοώντας το βοριά, που πραγματικά τον είχε σηκώσει για τα καλά τα μεσάνυχτα. Η Μαστρογιάννενα όμως, συνηθισμένη από τα τακτικά λίμιτ απ του καλού της, το πήρε αλλιώς και του λέει: «ε, μα τότες να γυρίσω». Δεν ξέρομε τη συνέχεια, ως φαίνεται καλή θα ήταν πάντως.

Ετουτουνού, του τωρινού, του συνέβηκε ανάποδα. Τα είχε σκάσει χοντρά ο κακομοίρης, στο χρηματιστήριο, τις μέρες που είχε η Σοφοκλέους τ' απανωτά λίμιτ απ της, αλλά ήτανε τόσο γκαντέμης, που από την πρώτη μέρα της κατάθεσης του οβολού του αρχινίζανε οι τόμπολες, επήρε γερά σκουλουμίντρια ο γενικός και, κατά διαόλου σύμπτωση, κι οι τέσσερες που είχε αγοράσει, σε τέσσερες μέρες είχανε φάει τέσσερα απανωτά λίμιτ ντάουν. Ήτανε που λέτε το τελευταίο βράδυ κατασκαμμένος ο δικός μας, υπολόγιζε πως σε τέσσερις μέρες είχε χάσει κάνα τάληρο (εκατομμύρια) κι όλο επαραιμίαλε στο κρεβάτι. «Που να τότε πάει ο διάολος πάλι και σήμερα πεσμένος, ακούς εκεί, ούτε μία να μη μου κάμει απ, χω γω ειντάπαθα!». Εφύσα κι ασκοφύσα κι όλο το ίδιο έλεγε κι η κερά του δίπλα του, που εροχάλιζε τόσην ώρα, εξύπνησε μία δόση από το μурмυρητό του και τον άκουσε είντα έλεγε. Όπως ήτανε παρά ύπνου, δεν έχασε καιρό, του πέταξε στη μούρη το μαξιλάρι και τον έβαλε πόστα: «Άμε να χαθείς, σιχαμένο, σκάσε να κλαίγεται τέτοιαν ώρα, είκοσι χρόνια έχει να σου κάμει απ, απόψε πούμαι λιώμα στην κούραση ήύρες ν' ασκοφυσάς; Τόσες μέρες σε κυνηγώ να πάεις να δοκιμάσεις το βιάγκρα, κι όλο όξω νου μου κάνεις, γιατί τάχαμου έχεις την καρδιά σου. Ουξ από δω, παραλέκατε!».

Για φανταστείτε είκοσι χρόνια πουλίμιτ ντάουν ο δικός μας! Αυτά είναι κακά, κι όχι τα λίμιτ ντάουν της Σοφοκλέους, που όσοι τα υφίστασθε, τα θέλετε και τα παθαίνετε. Ενώ το πουλίμιτ ντάουν, μακριά από λόγου μας, έρχεται χωρίς να το ξέρεις, πανάθεντά το.

Γ.Π.Δ.

1ο ποταμός κυθήρων • τηλ. (0735) 33 340
2ο χώρα κυθήρα • τηλ. (0735) 31 990

Mode
ena

Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ, ΜΕΛΗ ΤΕΕ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ
• ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ
• ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
• ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ./FAX 6466981 & 094 696688
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0735-31918

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ
“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
• Ανοιχτά όλο το χρόνο
• Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
• Πρωινό
• Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:
ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850

Τηρούνται Λογιστικά Βιβλία
Δηλώσεις ΦΠΑ - Φόρου Εισοδήματος
Ιωάννης Καλλίγερος
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Λογιστικό Γραφείο
Χώρα Κυθήρων
Τηλ. (0735) 31 696 Κιν. 094 262 896

• Εργαστήριο Φωτογραφίας
• Φωτογραφικά είδη

Φωτόγραμμα

Σταματίνα Χλαμπέα
Αγ. Πελαγία, Κύθηρα ☎ (0735) 34312

ΓΙΑΤΙ;

Εκτός από το Γ.ρ. Κασιμάτη για τον οποίο γράφουμε ξεχωριστά, σημειώσαμε δύο ακόμα παραλείψεις. Τον τοπικό Κυθηραϊκό Τύπο ουδείς θυμήθηκε να τον προσκαλέσει στα εγκαίνια του λιμανιού. Κι ας έχουμε αγωνισθεί γι' αυτό κι ας έχουμε προβολές κι ανάδειξης τόσων θεμάτων και προτάσεων. Και δεν κατανοούμε, γιατί η Νομαρχία (που την ευχαριστούμε γι' αυτό) μας προσκαλεί στις εκδηλώσεις στον Πειραιά, ενώ μας αγνόησε εντελώς στη μεγαλύτερη στιγμή των Κυθήρων. Ή μήπως ο τοπικός Τύπος είναι μόνο για να του στέλνουμε τις ανακοινώσεις και τα άρθρα, που προβάλλουν κυρίως τους συγγραφείς τους, αλλά να τον αγνοούμε σ' όλα τ' άλλα;

Η δεύτερη ουσιαστική παραλείψη αφορά τα σωματεία των Αθηνών, αλλά και του νησιού, που δεν παραλείπουν να προσκαλούν, αλλά και να τιμούν τις αρχές σε κάθε τους εκδήλωση, αγνοήθηκαν προκλητικά και ουδείς εκπρόσωπος τους προσεκλήθη. Κι ας είναι από τα πιο ζωντανά και δραστήρια σωματεία στον Πειραιά και την Αθήνα.

Μαθήματα πολιτικής ευπρέπειας από την ανάποδη ή απλά ανικανότης; Ό,τι και νά-ναι μόνο δυσμενείς σκέψεις μπορούν να προκαλέσουν.

«Κ»

Οι κίνδυνοι ερημοποίησης

από τη σελ. 1

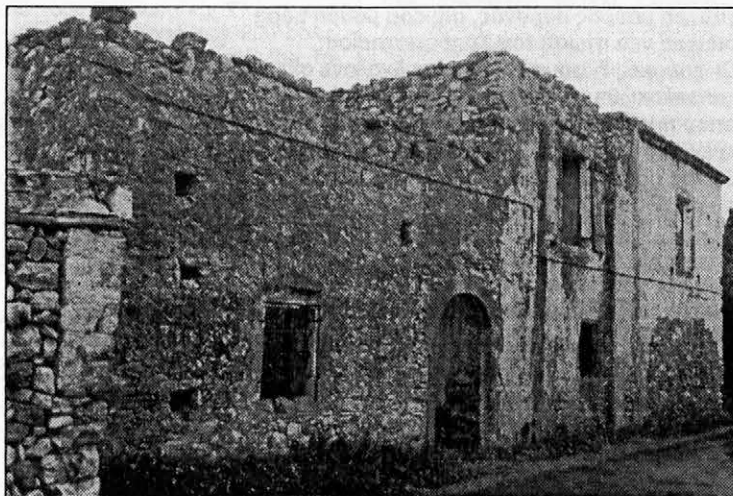
γαγκιότητας των εδαφών και των διαθέσιμων υδάτινων αποθεμάτων. Σύμφωνα με τη μελέτη υπάρχουν τρεις διαβαθμίσεις κινδύνου και τα Κυθήρα ανήκουν στις περιοχές με τον υψηλότερο κίνδυνο (βλ. εφ. ΒΗΜΑ 14-12-1999). Η Ελληνική Βουλή έχει κυρώσει από το 1997 τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της ερημοποίησης βάσει δε αυτής συνετάχθη η σχετική μελέτη και θα γίνει και Εθνικό Πρόγραμμα Δράσης που θα κατατεθεί σύντομα. Παράλληλα, σύμφωνα με το Υπουργείο Γεωργίας τεράστιο αναμένεται να είναι το πρόβλημα επάρκειας ύδατος στη χώρα μας που καταναλώνει 20 δις κυβ. το χρόνο, ενώ στο Αιγαίο έχει ήδη κάνει την εμφάνισή του έντονο πρόβλημα υφαλμύρωσης με τη στάθμη του νερού να πέφτει 5 μ. ετησίως στους υπόγειους υδροφόρους ορίζοντες.

ΤΟ LEADER PLUS

Από την «Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθήρων» ANKY α.ε. άρχισε η προετοιμασία για την ένταξη στο πρόγραμμα LEADER+ (στην ουσία προκειται για το LEADER III, που ονομάστηκε από την Ε.Ε. Leader Plus).

Στα πλαίσια αυτής της προετοιμασίας έγινε στις 21 Δεκεμβρίου συνάντηση και με τους εκδότες των τοπικών εφημερίδων, στην οποία αναφέρθηκαν προτάσεις για την καλύτερη προετοιμασία του νησιού έτσι ώστε να ενταχθεί στο πρόγραμμα και

του νέου προγράμματος είναι μόνο οι Ομάδες Τοπικής Δράσης και το κράτος μπορεί μόνο να περιορίζει την εφαρμογή των προγραμμάτων σε ορισμένες περιοχές. Η αναπτυξιακή στρατηγική του νέου προγράμματος πρέπει να είναι α) ολοκληρωμένη (νέα τεχνολογία και τεχνολογία, βελτίωση ποιότητας ζωής, αξιοποίηση τοπικών προϊόντων, αξιοποίηση φυσικών και πολιτιστικών πόρων), β) Να έχει συνεκτικότητα η περιοχή από κοινωνικοοικονομική άποψη και οι



Τα Κυθήρα είναι από μόνα τους ένα μουσείο με πολύτιμα στοιχεία φυσικής και πολιτιστικής κληρονομιάς. Εκεί θα πρέπει να σφραγίσει η προσοχή και να αξιοποιηθούν οι πόροι του Leader στη διάσωση αυτής της κληρονομιάς. (Φωτ. Αρχ. «Κ»).

να αξιοποιηθούν οι ανιχνευμένοι πόροι που πρόκειται να διατεθούν από την Ε.Ε. Κοινή διαπίστωση είναι ότι χρειάζεται η εταιρεία νέες συμμετοχές στο κεφάλαιο της και νέο αίμα στο Δ.Σ., έτσι ώστε να καλύπτει ευρύτερους τομείς δράσης. Από την πλευρά της ANKY ο Γεν. Διευθυντής της κ. Γ. Ψαθάς αναφέρθηκε στα κύρια σημεία στα οποία πρέπει να δοθεί προσοχή, που είναι: α) αξιοποίηση φυσικής και πολιτιστικής κληρονομιάς, β) ενίσχυση του οικονομικού πλαισίου με σκοπό την αύξηση των θέσεων εργασίας και γ) βελτίωση της οργανωτικής ικανότητας. Δικαιούχος

κονομική βιωσιμότητα, β) Να αποδεικνύεται ο πιλοτικός χαρακτήρας της αναπτυξιακής προσπάθειας και δ) Να επιτευχθεί συνεργασία μεταξύ των αγροτικών περιοχών.

Η ANKY δεσμεύτηκε ότι θα δοθεί η μεγαλύτερη δυνατή δημοσιότητα στην προσπάθεια για το LEADER+ με σκοπό να προσελκυσθούν όσο το δυνατόν περισσότεροι ενδιαφερόμενοι νέοι, οι οποίοι θα μπορούσαν να εργασθούν στις νέες δραστηριότητες που θα ενταχθούν στο πρόγραμμα με τους όρους συμμετοχής, που καθορίζονται κάθε φορά για τις δραστηριότητες των Ο.Τ.Δ. Leader.

ΠΕΡΙ ΕΡΓΩΝ, συνέχεια και τέλος

Σε όσα αναφέραμε στα δύο προηγούμενα φύλλα μας για τα έργα στα Κυθήρα που έχουν ενταχθεί στο πρόγραμμα της Νομαρχίας, έχουμε δύο ακόμα διευκρινήσεις. Ο κ. Ν. Κασιμάτης, Νομαρχιακός Σύμβουλος, μας διευκρίνησε ότι η πρότασή του ήταν για αλλαγή της πρότασης κατασκευής λιμνοδεξαμενής στον Περιστεριώνα, προϋπολ. 700 εκ. σε κατασκευή μικρών φραγμάτων εμπλουτισμού του υδροφόρου ορίζοντα, ενώ η πρόταση για κατασκευή δικτύου αποχέτευσης των λυμάτων των ελαιωτριβείων, αποτελούσε πρόταση νέου έργου για το οποίο υπάρχει σχετική

μελέτη του ΕΜΠ. Πρότεινε ακόμη την κατασκευή Μαρίνας τουριστικών σκαφών στο Διακόφτι για αξιοποίηση του λιμανιού και αύξηση της τουριστικής κίνησης. Όσον αφορά τώρα το σύνολο των έργων, αυτά ήταν οι προτάσεις της Νομαρχίας προς την Περιφέρεια για ένταξη των έργων αυτών στο 3ο ΚΠΣ. Κι όπως γράψαμε, ήδη πολλά απ' αυτά τα έργα είχαν προταθεί και για το 2ο Κ.Π.Σ. (Πακέτο Ντελόρ), αλλά τα «έφαγε» η γνωστή κακοδαίμονια του Δημοσίου, που δεν κατάφερε να απορροφήσει όλα τα κονδύλια του προγράμματος κι έτσι δεν έγιναν τα έργα. Τώρα οι ίδιοι ακριβώς φόβοι υπάρχουν και για τις προτάσεις του 3ου Κ.Π.Σ. ενώ σοβαρό θέμα δημιουργείται και από την έλλειψη συνεννόησης Νομαρχίας - Δήμου. Πληροφορούμεθα ότι υπάρχουν αρκετές προτάσεις που επικαλύπτει η μία την άλλη και καλά θα ήταν να είχαμε επίσημες ενημερώσεις επ' αυτού, καθώς οι πληροφορίες που έχουμε δεν είναι επαρκείς για να σχηματίσουμε εικόνα και να κάνουμε κρίσεις.

Η αγορά πλοίου

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Α.Ν.Ε.Ν. (δημοσιεύεται στη σελ. 7) η εταιρεία αποφάσισε να υποβάλει δεσμευτική προσφορά για αγορά πλοίου. Αυτό σημαίνει ότι έχει βρεθεί κατάλληλο πλοίο και εάν η προσφορά γίνει δεκτή, τότε σύντομα θα έχουμε επίσημη ανακοίνωση για την αγορά του. Αν όχι θα συνεχισθεί το ψάξιμο. Το δεύτερο σημείνει σημαντική καθυστέρηση στην υλοποίηση του προγράμματος καθώς τα χρονικά περιθώρια πλέον στενεύουν επικίνδυνα. Από την άλλη πλευρά ακούγεται ότι αντιμετωπίζονται δυσκολίες για τη μετασκευή του «Νήσος Κύθηρα» ενώ με το άνοιγμα του καιρού λέγεται ότι θα ξανασκάσει μύτη και το «ΜΑΡΙΑ ΠΑ». Επιστημαίνεται ότι θα πρέπει μάλλον να περάσουμε ένα χειμώνα έχοντας τα μάτια μας δεκατέσσερα στις εξελίξεις καθώς μπορούμε εύκολα να περάσουμε πάλι από το «δόξα τω Θεώ» στο «βόθρα Παναγία μου»!

Διάλεξη για την πολιτιστική κληρονομιά

Ομιλία με θέμα «Η πολιτιστική μας κληρονομιά αιχμάλωτη στα μουσεία Παρισιών και Λονδίνου» έδωσε στις 28 Νοεμβρίου στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου ο κ. Ι. Μασσέλος. Στην εκδήλωση, που έγινε υπό την αιγίδα του Δήμου, συμμετείχαν ο κ. Γ. Λουράντος, ο κ. Φλώρος και η κ. Σ. Σουρή, που διάβασαν το κείμενιο του Υπ. Πολιτισμού για την επιστροφή των μαρμάρων του Παρθενώνα και αποσπάσματα Βρετανικών εφημερίδων για το θέμα.

• ΤΗΝ έντονη διαμαρτυρία του τοπικού Κυνηγετικού Συλλόγου Κυθήρων προκάλεσε η απόφαση της Δ' Κυνηγετικής Ομοσπονδίας να αφήσει ακάλυπτη από θηροφύλακες την περιοχή των Κυθήρων, παρά το τεράστιο πρόβλημα λαθροθηρίας, αλλά και την εισπραξη 4.000 δρχ. ανά κυνηγό γι' αυτό το σκοπό και την πρόσληψη 112 Ομοσπονδιακών θηροφυλάκων.

(Σημ. «Κ»: Τα λεφτά ήξερε να τα εισπράξει η Ομοσπονδία, θηροφύλακες όμως δεν έβαλε στα Κυθήρα. Κι ύστερα λένε μερικοί να μην φωνάζουμε γιατί δεν το κάνουν...εξεπίτηδες!)



• ΔΥΟ θέσεις στην Εθνική Τράπεζα (ΔΕ Λογιστικού) και άλλες δύο στην Αγροτική (1 ΤΕ Οικονομικού και 1 ΔΕ Οικονομικού) προκήρυξε το ΑΣΕΠ και αφορούν τα Κυθήρα. Οι εξετάσεις 19 και 20 Φεβρουαρίου και όσοι βούλονται εκ Κυθήρων ας ρωτήσουν στις Τράπεζες.

• ΚΑΙ ΤΑ ΚΑΛΑ να λέγονται. Άμεση ήταν η ανταπόκριση των υπηρεσιών της «Ολυμπιακής Αεροπλοΐας» για τη δρομολόγηση μεγαλύτερου αεροσκάφους, όταν παρέσθη σχετική ανάγκη για μεταφορά της σορού του Βασ. Μασσέλου. Έτσι, να τους λες μπράβο με την καρδιά σου.

• ΚΙ ΑΛΛΑ ΚΑΛΑ. Δύσκολα βρίσκεις συναλλασσόμενο που να μην είναι απόλυτα ευχαριστημένος με την Πυροσβεστική Υπηρεσία στο Γύθειο. Από την ταχύτητα μέχρι την ευγένεια και την κατάρτιση των υπαλλήλων. Τόσο ώστε μας είπαν μερικοί πως θα διεκδικούσε και πρωτεία πανελλαδικά στην εύρυθμη λειτουργία. Είπαμε. Και τα καλά να λέγονται.

• ΘΕΡΜΗ ευχετήρια επιστολή προς τις τοπικές εφημερίδες, στην οποία περιέλαβε και τις σκέψεις του για την εννημέρωση και τις αλλαγές, που συντελούνται σ' αυτήν, απέστειλε ο εκπρόσωπος Τύπου της Κοιν. Αντικυθήρων κ. Ε. Χαρχαλάκης. Μεταξύ άλλων αναφέρει και κάτι, το οποίο δεν έχει πει κανένας τοπικός παράγων. «...Οι εφημερίδες της Επαρχίας μας αποτελούν κάτι το σημαντικό για εμάς, κάτι που πρέπει να διαφυλάξουμε ως κόρη οφθαλμού. Αποτελούν την φωνή των ιστορικών μας νησιών προς τα έξω και κυρίως προς τους αποδήμους μας και τα κέντρα λήψης των αποφάσεων».

(Ευχαριστούμε που αναγνωρίζει και κάποιος επισήμως το ρόλο των εφημερίδων και ειδικά της επαρχίας μας και δεν εύχεται διαφορετικές μεταχειρίσεις για τους... οφθαλμούς μας! Ευχαριστούμε ειλικρινά).

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Ξεπρε Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ - ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

Π. ΚΑΡΑΜΗΝΑΣ

Πόρτες, παράθυρα, διπλά τζάμια, σίτες, γκαραζόπορτες, ψευδόκασσες

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΑΥΘΗΜΕΡΟΝ

ΛΕΙΒΑΔΙ (έναντι Πιέρρου)
ΤΗΛ. (0735) 31.680
ΚΙΝ. 0945 401521

ΠΑΛΑΙΑ ΕΠΙΠΛΑ - ΑΝΤΙΚΕΣ
ΣΥΝΤΗΡΗΣΕΙΣ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ
εικόνων • αντικών • επίπλων
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΥΛΟΥ - ΜΕΤΑΛΛΟΥ
Εργασία επιμελημένη - Τιμές χαμηλές
ΑΘΗΝΑ & ΚΥΘΗΡΑ
ΝΙΚΟΣ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Πολυτεχνείου 66 - ΚΡΥΟΝΕΡΙ • ΤΗΛ. 6220174 • ΚΙΝ. 0944 860338

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ
ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 — ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
FAX 99 51 192

LAW OFFICES OF
TASSOS PILLIAS
★ Real estate Law
★ Inheritance cases
★ Court cases
123 Karaiskou st. Piraeus
TEL.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ
Καραϊσκού 123, Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196